



ESPACE
JANGO

PROGRAMMATION
JANVIER—AVRIL 19

Strasbourg
Neuhof

espacedjango.eu
#espacedjango



ÉDITO



Quel honneur et quel bonheur d'écrire cet édito pour le début de l'année 2019. Merci à Pierre et à son équipe de me laisser cet espace

d'expression en tant qu'habitant, commerçant et membre actif d'associations du Neuhof.

Ma rencontre avec l'équipe de Django date de 2015. Après un premier contact, Pierre me proposa de fournir la restauration les soirs de concert pour les artistes et les bénévoles. Ce fut le début d'une collaboration qui perdure saison après saison, et qui aboutit naturellement à un partenariat de mécénat.

Grand amateur de live, les programmations successives et variées m'ont interpellé. Quels que soient les styles, rock, rap, reggae, électro, chansons du monde ou françaises, que ce soient des artistes solo, duo, en groupe ou collectif, l'énergie positive qui en émane me transporte et fait vibrer la foule. A chaque concert je retrouve toujours la même joie, la même gaieté, et le sérieux de l'équipe dirigeante comme des bénévoles qui forment la famille Django.

La transformation du patio a métamorphosé le lieu : chaleur et convivialité sont au rendez-vous. Le bonus à la fin des concerts est la possibilité de croiser les artistes et de discuter avec eux. Ce « privilège », je ne le retrouve dans aucune autre salle de concert strasbourgeoise. Ce sont des moments rares et uniques !

Django attire un public de plus en plus nombreux, du Neuhof, de tout Strasbourg et de plus loin encore. Les soirées annoncent complet de plus en plus tôt, quelle évolution depuis l'ouverture ! Mais bien sûr, Django est bien plus qu'une salle de concert. Les frontières y sont régulièrement bousculées. Les spectacles sortent dans la rue et chamboulent les traditions. Dans les écoles, dans les institutions, les concerts se produisent aux fenêtres, ou dans des lieux cachés. Les animations sont multiples et touchent un public varié.

Cette énergie rayonne dans tout le quartier et contribue à sa métamorphose : art, musique et culture font vibrer le Neuhof !

Merci Django !

Stéphane Wietrich,
Traiteur Les Hironnelles
(catering des artistes et mécène de l'Espace Django)

PROGRAM- MATION

PROGRAMMATION

CONCERT

QUARTIER LIBRE

CINÉMA

EXPOSITION

RENCONTRE

Toujours la même envie ce trimestre : une programmation artistique nerveuse, éclectique, pour stimuler la curiosité, aiguïser l'appétit et développer avec vous des relations durables, à travers plusieurs formats. Des concerts d'abord, d'une grande diversité, afin de valoriser le pluralisme et la vitalité des musiques d'aujourd'hui. Des soirées participatives et interactives ensuite, baptisées *Quartier Libre*. Mais aussi nos *CinéDjango*, ces rendez-vous cinéma en famille, des expositions et divers temps de rencontre. Bref, un melting-pot à déguster sans modération. Effervescence garantie !

CONCERT

ARAT KILO, MAMANI KEITA & MIKE LADD + WINSTON SMITH

ETHIO-JAZZ — AFRO-GROOVE

Imaginez... Imaginez la fusion de trois continents et de tous les rythmes qui vont avec. Imaginez un concert avec trois entités artistiques différentes... Et bien ne rêvez plus ! Arat Kilo, Mamani Keita et Mike Ladd présentent un show extraordinaire et indéfinissable. Le genre de soirée qu'il faut vivre plutôt que raconter. On vous laissera entre les mains expertes de Winston Smith et ses plus beaux vinyles pour un set avant et après. On est comblé.



VEN. 25.01.19

— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRÉVENTES : 18€ — 13€ — 6€
CAISSE DU SOIR : 20€ — 15€ — 6€
Placement libre debout

ARAT KILO, MAMANI KEITA & MIKE LADD

(Paris/Addis-Abeba/Bamako/Boston)
Machine à groove, l'Ethio-Jazz d'Arat Kilo est la rencontre de musiciens parisiens avec la fascinante richesse des musiques éthiopiennes. Sans jamais quitter les 70's d'Addis-Abeba, le combo continue son voyage musical sans frontières. Dans « Visions of Selam », nouvel opus du gang de Paname, Mamani Keita, diva malienne, croise ses fulgurances vocales avec le spoken word aiguisé de l'américain Mike Ladd, porté par le swing ébouriffant d'Arat Kilo. Selam signifiant « paix » en amharique, la langue communément parlée en Ethiopie, le ton est donné pour une soirée multiculturelle et ultra festive !

WINSTON SMITH (Strasbourg)

Activiste du funk et du vinyle depuis une grosse quinzaine d'années, Winston Smith s'est imposé au fil des années comme un incontournable de la scène soul/funk/raregrooves dans l'Est de la France. Ses soirées « Shake Your Groove Thing ! » enflamment régulièrement les nuits strasbourgeoises avec des guests comme Dj Format, Marc Hype, Keb Darge, Mr Thing ou encore Boca 45, Guts et DJ Cam. Il proposera donc ses meilleures galettes avant et après le concert, ambiance Ethio Jazz et Afro Funk garantie !

DEUTSCH

Stellen Sie sich die Verschmelzung dreier Kontinente mitsamt ihren Rhythmen vor... Ein Konzertabend, der drei völlig unterschiedliche Künstler verbindet: Arat Kilo, Mamani Keita und Mike Ladd bieten zusammen eine einmalige Show, die sich schwer zuordnen und noch weniger beschreiben lässt. Davor und danach legt DJ Winston Smith seine besten Platten auf. Sie sind also in guten Händen!

QUARTIER LIBRE

DJANGO BLIND TEST

Réservation
à partir du 16/01 sur
espacedjango.eu



JEU. 31.01.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRIX LIBRE

Depuis plus de 5 ans, ils repoussent les frontières du Blind Test pour les plus exigeants mélomanes strasbourgeois... L'improbable duo Jack le Vicioux et Ben O'Maneth vous propose un *Quartier Libre* unique et décalé ! Créez votre équipe de 6 personnes maximum et venez tester vos connaissances musicales

sur des playlists de tous styles musicaux, toutes époques confondues. De la découverte, des classiques... Il y en aura pour toutes les oreilles. D'autres animations et épreuves improbables vous attendent pour un moment musical hors du temps. Réservez par équipe à partir du mercredi 16 janvier sur espacedjango.eu !

DEUTSCH

Seit über vier Jahren organisieren sie für die Straßburger Musikliebhaber eine immer anspruchsvollere Version des Blind Test. Das gegensätzliche Duo Jack le Vicioux / Ben O'Maneth bietet eine ausgefallene Auflage von „Quartier Libre“. Bilden Sie ein Team aus bis zu 6 Personen und testen Sie Ihre Musikkenntnisse bei Playlists mit den verschiedensten Genres und Epochen. Ob Newcomer oder Klassiker, es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Melden Sie Ihr Team ab dem 16 januar auf espacedjango.eu an!

CINÉMA

LE PETIT PRINCE

DE MARK OSBORNE (2015)

DURÉE : 1H47

Pour se lancer dans cette nouvelle année, l'équipe de *CinéDjango* a choisi de déployer ses ailes et de voyager. Avec *Le Petit Prince*, ce n'est pas qu'un trajet plein d'émotions qui vous attend, mais une vraie expédition, d'histoire en histoire, avec chacune son style d'animation. Paré au décollage ?



PROGRAMMATION

DIM. 03.02.19
— **17H30**

OUVERTURE DES PORTES : 16H

PRIX LIBRE

A partir de 3 ans (les enfants doivent être accompagnés d'un adulte)

En partenariat avec **REPLIQUES**

SYNOPSIS

C'est l'histoire d'une histoire. C'est l'histoire d'une petite fille, intrépide et curieuse, qui vit dans un monde d'adultes. C'est l'histoire d'un aviateur, excentrique et facétieux, qui n'a jamais vraiment grandi. C'est l'histoire du Petit Prince qui va les réunir dans une aventure extraordinaire.

CRITIQUES

FEMME ACTUELLE :

À la fois moderne et classique, cette adaptation du roman de Saint-Exupéry est une vraie réussite universelle et scénaristique. On embarque d'emblée à la suite de ce Petit Prince enchanteur et sensible, qui sait si bien nous émouvoir.

20 MINUTES :

Stop-motion, dessin animé classique ou papier découpé, la réalisation jongle avec les techniques pour offrir un enchantement constant et de nombreuses surprises visuelles. Chaque univers est porteur d'une poésie incroyable renforçant la puissance du conte.

ELLE :

Un film d'animation grandiose. Cette version entre grand spectacle et nostalgie offre un beau voyage.

A cette occasion, dès 16h, les étudiants du Master 2 Politique et Gestion de la Culture de l'IEP Strasbourg vous proposent une immersion tout en rêves... Depuis deux mois, ils vous invitent à explorer votre imaginaire en leur confiant vos rêves, ceux qui reviennent souvent, ceux qui vous ont marqués. Ce dimanche, l'heure de la restitution artistique est venue, pour donner forme à ce monde enfoui... Venez rêver les yeux grands ouverts !

CONCERT

HOT 8 BRASS BAND + NHF ORCHESTRA

FANFARE JAZZ – FUNK – HIP HOP



MAR. 05.02.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRÉVENTES : 18€ – 13€ – 6€
CAISSE DU SOIR : 20€ – 15€ – 6€
Placement libre debout

N'en déplaie au calendrier officiel, Mardi Gras sera bien le 5 février au Neuhof ! Le plus que mythique Hot 8 Brass Band débarque de la Nouvelle-Orléans pour faire raisonner ses cuivres et percussions dans une transe hypnotique contagieuse. Présent dans la splendide série Treme ou aux côtés des plus grands artistes de la planète, ce Brass Band est la référence du genre. On lui espère le même destin : le NHF Orchestra, formé au sein même de l'Espace Django par l'école de musique du CSC Neuhof, ouvrira cette soirée... En fanfare ! Oui on a osé.

HOT 8 BRASS BAND (New Orleans)

Cette fanfare funk de la Nouvelle-Orléans joue à la perfection des reprises de Marvin Gaye ou de Snoop Dogg. Leur live s'inscrit dans la tradition des musiques noires américaines, naviguant du jazz au funk, de la musique soul au hip hop. Le collectif s'est beaucoup produit après le passage de l'ouragan Katrina et véhicule cette joie de vivre si caractéristique des Brass Bands de la Nouvelle Orléans. Le Hot 8 s'engage aussi socialement, le collectif étant impliqué dans des projets de développement et de reconstruction à la Nouvelle-Orléans. Cette fanfare est un véritable appel à la vie et à la fête !

NHF ORCHESTRA (Strasbourg, Neuhof)

Le NHF Orchestra est le premier orchestre du Neuhof, né de l'impulsion d'une douzaine de jeunes collégiens ayant découvert la musique par le biais d'un projet « orchestre à l'école ». Ils sont soutenus et accompagnés par l'équipe pédagogique de l'école de musique du CSC Neuhof. Cet orchestre se construit essentiellement à travers l'expérimentation et la pratique collective. Après de multiples collaborations avec l'Espace Django (ouverture de saison, fête du parc Schulmeister, etc.), il est temps pour eux d'intégrer la programmation « officielle » pour chauffer la salle avant es grands frères du Hot 8 !



DEUTSCH

Egal, was der Kalender sagt: im Stadtviertel Neuhof findet Mardi Gras am 5. Februar statt! Die legendäre Hot 8 Brass Band fliegt aus New Orleans ein, um ihre Blech- und Schlaginstrumente auf der Bühne Djingos schallen zu lassen. Diese Brass Band ist in der großartigen TV-Serie Treme und an der Seite der größten Musiker des Planeten zu sehen und somit ein weitbekannter Vertreter des Genres. Die Eröffnungsband NHF Orchestra stammt aus der Musikschule des Espace Django; wir wünschen ihr auch so eine große Karriere!

CINÉMA

SWAGGER

D'OLIVIER BABINET (2016)

DURÉE : 1H24

FESTIVAL DES ÉTOILES DU DOCUMENTAIRE

3^{ème} ÉDITION — LES 8 ET 9 FÉVRIER 2019Plus d'infos sur : www.safiregrandest.com

Les Étoiles du Documentaire, c'est un peu comme les Césars au cinéma : le meilleur du documentaire. Sept des trente Étoiles de la sélection seront projetées vendredi et samedi à l'Odysée de Strasbourg. Pour ouvrir le Festival, l'Étoile la plus joyeuse, Swagger, s'invite à l'Espace Django ! Avec en bonus : une rencontre à l'issue du film avec son réalisateur, Olivier Babinet.

JEU. 07.02.19

— 19H

OUVERTURE DES PORTES : 18H30

GRATUIT

Tout public

En partenariat avec **safire**^{grandest}

SYNOPSIS

Swagger nous transporte dans la tête de onze enfants et adolescents aux personnalités surprenantes, qui grandissent au cœur des cités les plus défavorisées de France. Le film nous montre le monde à travers leurs regards singuliers et inattendus, leurs réflexions drôles et percutantes. En déployant une mosaïque de rencontres et en mélangeant les genres, jusqu'à la comédie musicale et la science-fiction, Swagger donne vie aux propos et aux fantasmes de ces enfants d'Aulnay et de Sevran. Car, malgré les difficultés de leur vie, ils ont des rêves et de l'ambition. Et ça, personne ne leur enlèvera.

CRITIQUES

20 MINUTES :

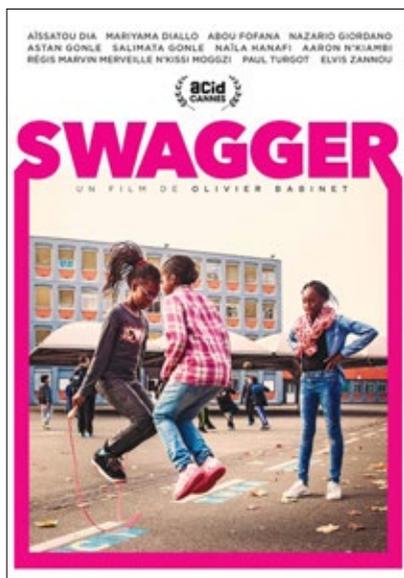
Ce documentaire sait être aussi passionnant que drôle pour offrir un véritable concentré d'énergie. Un vrai booster pour le moral, qui redonne foi en l'avenir de l'être humain.

LES FICHES DU CINÉMA :

Onze collégiens nous entraînent avec humour, gravité, innocence parfois, singularité toujours, dans leur univers. Un voyage magnifique et édifiant.

LA VOIX DU NORD :

Enfin de la banlieue, une image colorée, lumineuse. Ce film, cette claque salutaire, d'une revigorante fraîcheur.



CONCERT

PARQUET + ENCORE + LEMMINGS SUICIDE MYTH

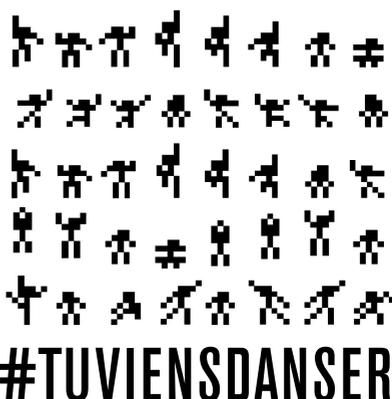
ROCK – ELECTRO – POST-ROCK

Nous sommes en présence d'artistes fous, de chercheurs musicaux, d'interprètes virtuoses. Une soirée, trois groupes pour une échelle d'émotions et de styles. Le jazz progressif laisse place au post-rock électro qui emmène à la techno rock. Qu'importe les mots, nous sommes ici dans l'énergie du live : la transe. Les bases du rock avec les codes de l'électro... N'imitiez pas, innovez !

SAM. 23.02.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
Placement libre debout

PRÉVENTES : 12€ – 8€ – 6€
CAISSE DU SOIR : 15€ – 10€ – 6€



PARQUET (Lyon)

Parquet est un paradoxe visuel et sonore. Un groupe de rock invisible répondant aux canons de la techno et des cultures électroniques, tout en s'extirpant de toutes conventions et étiquettes. Reste l'essentiel, le son, le rythme, la répétition, aux racines de la transe. Au-delà des mots et contre toute raison.

ENCORE (Strasbourg)

Encore creuse une voix singulière qui mêle mélodies entêtantes et énergie « club », les textures denses, l'improvisation et le sens des détails sonores, alliés à une étonnante présence scénique qui voit le duo jouer dos à dos. Encore a fait partie de notre

pépinière pendant deux ans et c'est avec un immense plaisir qu'on les retrouve sur scène, ou plutôt sur parquet...

LEMMINGS

SUICIDE MYTH (Strasbourg)

Les Lemmings vous proposent un jazz-rock progressif brut et original, aux influences et références multiples. Les morceaux, composés de nombreuses séquences, s'enchaînent naturellement, tenus par un fil voguant sur un océan tantôt calme, tantôt tumultueux. A l'image de ce que Nous, Lemmings, rencontrons dans notre vouloir-vivre commun, peu importe les systèmes, les prédateurs, les menaces naturelles.

DEUTSCH

Wir haben es hier mit verrückten Künstlern, Musikforschern, virtuosos Interpreten zu tun. Ein Abend, drei Bands, tausend Emotionen. Progressiver Jazz übergibt das Mikro an Electro Post-Rock, der uns wiederum zu Techno-Rock führt. Bezeichnungen spielen da kaum eine Rolle, die hypnotische Live-Energie macht alles aus. Don't imitate, innovate!

QUARTIER LIBRE

KARAOKE LIVE : LES 10 ANS DES METEORHITS !



JEU. 28.02.19 — 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRIX LIBRE

Le karaoké live consiste à faire chanter le public sur scène, accompagné d'un groupe de musiciens professionnels, pour interpréter des tubes de toutes sortes. Faites votre choix parmi une liste de plus de 200 titres (disponible le soir même ou sur meteorhits.org) et prenez le micro !

Cette édition est exceptionnelle : les Météorhits fêtent leurs 10 ans d'existence ! Plus de 200

représentations, plus de 400 chansons reprises, près de 5 000 chanteurs montés sur scène et quelques hectolitres de potion magique avalés...

Venez (re-)découvrir le karaoké live à l'Espace Django avec de nouveaux titres et jingles pour l'occasion, et toujours plus de tubes et de standards. Attention, c'est à vous de chanter !

DEUTSCH

Bei Djingos Live-Karaoke-Sessions singt das Publikum begleitet von den Profimusikern der Band Météorhits auf der Bühne. Diese Ausgabe sticht hervor: die Météorhits feiern ihr zehnjähriges Bestehen! Kommen Sie in den Espace Django, um unser Live-Karaoke (wieder) zu entdecken. Für diesen speziellen Anlass mit neuen Titeln und Jingles und jeder Menge Hits und Evergreens.

CINÉMA

PRINCES ET PRINCESSES

DE MICHEL OCELOT (2000)

DURÉE : 1H10

Le mois de mars marque l'arrivée du printemps et des jours qui se rallongent. Nous avons décidé de profiter de cette toute nouvelle lumière pour transformer une fois de plus l'Espace Django en théâtre d'ombres ! Avec *Princes et Princesses*, ce seront six histoires qui continueront à nous faire voyager autour du monde.

DIM. 03.03.19
— **17H30**

OUVERTURE DES PORTES : 17H

PRIX LIBRE

A partir de 3 ans

(les enfants doivent être accompagnés d'un adulte)

En partenariat avec

RÉPLIQUES

SYNOPSIS

Deux enfants curieux se retrouvent tous les soirs dans un cinéma désaffecté et, avec l'aide d'un vieux technicien, ils inventent et se déguisent puis vivent des histoires dont ils sont les héros. Une suite de six contes en théâtre d'ombres : la Princesse des diamants, le Garçon des figues, la Sorcière, le Manteau de la vieille dame, la Reine cruelle, Princes et princesse.

CRITIQUES

LE PARISIEN :

L'enchantement se renouvelle à chaque récit. L'élégance des silhouettes, la luminosité des couleurs de fond, l'originalité de chaque épisode canalisent l'histoire vers un final débordant d'invention et d'humour. Un ravissement.

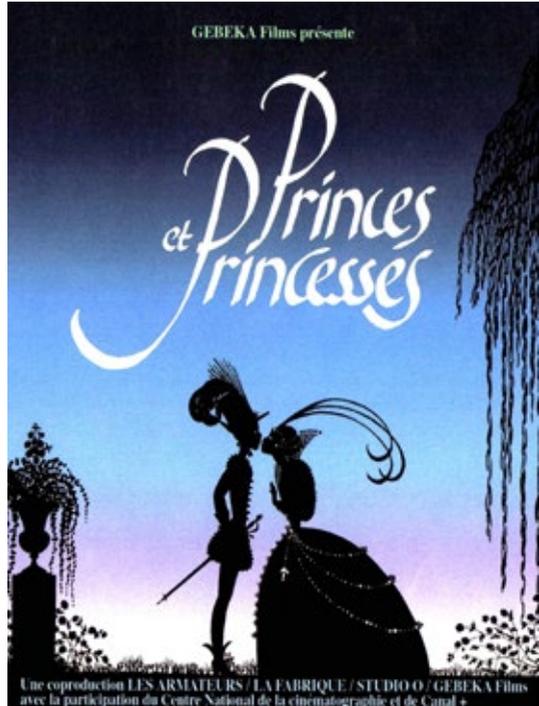
TÉLÉRAMA :

Ce film de lumière et de papier est plus qu'un spectacle doucement envoûtant, c'est une sorte d'hommage à la

créativité, à l'univers de notre enfance, un cercle enchanté où il suffit d'entrer pour devenir, à notre tour, « princes et princesses »...

LE FIGAROSCOPE :

Michel Ocelot arrive à créer un univers plein de poésie et d'humour. Grâce au succès de Kirikou, ces contes qui datent d'une dizaine d'années, sortent enfin de leur petit théâtre d'ombres. Courez-y vite !



JEUNE PUBLIC

L'EXPLORATEUR DU COSMOS

DE JEAN-CHARLES ANDRIEU ET MATTHIEU CHIARA

CONCERT DESSINÉ (À PARTIR DE 5 ANS)

DURÉE : 50 MIN

Où quand l'image répond à la musique, en direct. À moins que ce ne soit l'inverse. Le concert dessiné a quelque chose de fascinant, de jubilatoire... Voir l'histoire s'écrire sous nos yeux, sans filet ni artifice. Il nous tenait à cœur de le proposer aux jeunes pousses, ainsi qu'à leurs parents.



VEN. 08.03.19 – 19H

OUVERTURE DES PORTES : 18H30

PRIX : 5 EUROS

Sur réservation à contact@espacedjango.eu
ou au 03 88 61 52 87

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES :

JEUDI 7 MARS À 10H + 14H15

VENDREDI 8 MARS À 10H

PROGRAMMATION

Venez embarquer à bord de « L'explorateur du cosmos », ce concert dessiné où l'histoire se forme sous les yeux des spectateurs, avec un aller-retour permanent entre la musique jouée en direct et l'image qui apparaît.

C'est à un voyage interplanétaire et intergalactique que les deux artistes convient le public. Aux commandes graphiques, c'est l'illustrateur Jean-Charles Andrieu qui officie, tandis que son compère Matthieu Chiara assure la bande-son en direct à la guitare électrique. En quelques coups de crayons, envollez-vous en compagnie d'un explorateur contraint de quitter la Terre, après une éruption volcanique.

De planète en planète, à la recherche d'une nouvelle terre, ses aventures

feront découvrir des territoires riches, des territoires pauvres, qui soulèvent des montagnes de questions. Une performance enjouée, drôle, musicale et poétique avant tout.

Fidèle à notre travail sur le territoire, ce spectacle ponctue aussi un travail au long cours avec Jean-Charles Andrieu, lui qui a mené avec l'Espace Django un magnifique atelier avec l'ARAHM (Association Régionale d'Aide aux Handicapés Moteurs). Celui-ci aboutira prochainement à l'édition d'un livre.

« Une aventure jubilatoire et poétique. Fascinant. » DNA

DEUTSCH

Ein gezeichnetes Konzert, von Jean-Charles Andrieu und Matthieu Chiara. Kommen Sie an Bord des „Kosmoserforschers“ für ein bildhaftes Konzert, bei dem die Geschichte vor den Augen der Zuschauer Gestalt annimmt. Die live gespielte Musik erweckt die einfachen Zeichnungen zum Leben.

CONCERT

BEAT ASSAILANT + GOOMAR

HIP HOP – JAZZ – ELECTRO – SOUL

Vous pensiez avoir tout entendu dans le hip hop ? Avec cette soirée vous risquez d'être surpris. Dès ses débuts, Beat Assailant explore les styles et surfe sur les frontières du hip hop, du jazz ou encore de la soul. Son nouvel album nous promet donc de nouvelles explorations, le suspens est à son comble, l'artiste sortira tout juste de résidence pour nous offrir le tout premier show de la tournée !

Goomar, avec ses prods affûtées qui font le tour du monde, nous mettra dans l'ambiance, chaude, assurément !



SAM. 09.03.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRÉVENTES : 15€ – 10€ – 6€
CAISSE DU SOIR : 18€ – 13€ – 6€
Placement libre debout

BEAT ASSAILANT (USA/FRA)
Vous avez aimé le rappeur ? Vous allez adorer le chanteur ! Voilà le genre de slogan avec lequel on pourrait aujourd'hui vanter le retour de Beat Assailant. Mais on le sait depuis son premier album (« Hard Twelve » en 2005, un vrai classique pour les fans de l'âge d'or du rap), il est précisément l'inverse d'un produit marketing. La preuve : il continue de prendre des risques vocaux et d'évoluer artistiquement. Depuis plusieurs années, il a ouvert sa voix, perfectionné son chant et il fait désormais partie de ces rappeurs modernes aux styles multiples (André 3000, Pharrell Williams, etc.), aussi à l'aise pour entonner des mélodies

que pour débiter des rimes en cascade. Le natif d'Atlanta, qui vit désormais entre Paris et NYC, peaufine un disque qu'il considère déjà comme « le meilleur album que je n'ai jamais fait. », à sortir début 2019. Oser chanter vraiment, pleinement, sans perdre l'intensité du rap, cela donne une énergie irrésistible à ses nouvelles inspirations.

GOOMAR (Strasbourg)
Artiste issu du milieu rap et du beatmaking, membre fondateur du collectif « Tour De Manège ». Sa musique est une parfaite alchimie entre bass/beat saccadés sur fond de samples qui explorent chaque recoin musical.

DEUTSCH

Sie dachten, Sie hätten in Sachen Hip-Hop bereits alles gehört? Dieser Abend wird Sie garantiert überraschen! Seit seinen Anfängen erforscht Beat Assailant verschiedene Musikrichtungen und bewegt sich im Spannungsfeld von Hip-Hop, Jazz und Soul. Wir sind besonders gespannt auf sein neues Opus und auf diesen allerersten Tour-Auftritt, frisch aus der Künstlerresidenz! DJ und Producer Goomar bringt uns mit den heißen, um die Welt reisenden Titeln seiner Schützlinge in Stimmung.

CONCERT « À LA BONNE HEURE »

FAWZY AL-AIEDY DUO

MUSIQUE ORIENTALE

En 2016, nous avons lancé notre premier concert « à la bonne heure » pour permettre à tous ceux qui ne peuvent pas se déplacer en soirée d'assister à un concert à un horaire devenu accessible. Deux ans plus tard, cette formule suscite toujours un très fort engouement. La musique du monde n'avait pas encore été mise à l'honneur. C'est désormais chose faite avec une rencontre intime entre Fawzy Al-Aiedy, sa voix, son oud et sa complice du jour, Khadija El Afrit et son qanun.

MER. 13.03.19
— 14H30

OUVERTURE DES PORTES : 14H

PRIX : 3€

Placement libre assis

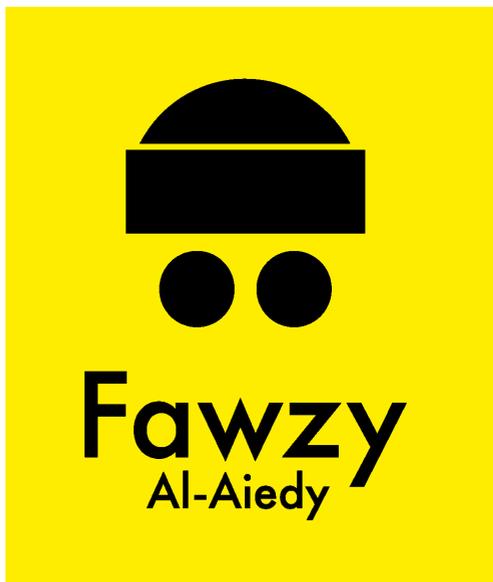
Sur réservation au 03 88 61 52 87

ou contact@espacedjango.eu

CONCERT TRADUIT EN LSF

Langue des Signes Française par
le collectif Deux mains sur scène

PROGRAMMATION



Fawzy improvise sur les maqâms traditionnels (modes musicaux savants) tout en développant sa propre voix artistique. Il mêle musique écrite et musique orale, art savant et art populaire.

Il déploie sur son oud et dans son chant une émouvante tradition mélodique et poétique. Sa double culture et sa créativité le poussent de surcroît à chanter ses propres textes ou ceux de

grands poètes arabes sur des compositions personnelles entre tradition et création.

Les improvisations ou compositions de Fawzy sont portées par la riche palette sonore du qanun de Khadija El Afrit. Tous deux font jaillir l'âme et la sensualité de l'Orient. Leur musique concentre une volonté d'intense communion entre les cultures et leurs auditeurs.

DEUTSCH

Mit seiner Oud und seiner Stimme lässt Fawzy die lange Tradition der musikalischen Dichtung weiterleben und dies stets mit dem Wunsch, eine Brücke zwischen verschiedenen Kulturen zu schlagen. Seine Kompositionen und Improvisationen werden bei diesem Konzert von der reichen Soundkulisse des Kanun von Khadija El Afrit getragen. Zusammen verkörpern sie die Seele und Sinnlichkeit des Orients.

CONCERT

MUSIQUES DE R.U.

FINALE RÉGIONALE



JEU. 14.03.19
— 19H30

OUVERTURE DES PORTES : 19H

GRATUIT

Placement libre debout

Soirée présentée par



Cette soirée est l'occasion pour des étudiants, musiciens amateurs, d'horizons musicaux variés, de monter sur scène, parfois pour la première fois, et faire le show pendant 30 minutes. Leur mission ? Convaincre le jury pour passer à l'étape suivante : la sélection nationale !

Le jury, composé de professionnels du secteur, a de quoi récompenser chaque prestation : résidence de pré-production, rendez-vous avec un directeur artistique, scènes lors de la fête de la musique 2019...

Cette année, le public a aussi la parole : grâce au Prix du Public OMAR, créé en partenariat avec

Deaf Rock Records, tous les participants ont une chance de gagner ! Encouragez votre groupe préféré sur le site OMAR, rubrique Musiques de R.U.

Porté par le réseau des Crous, Musiques de R.U. est un tremplin étudiant pour les jeunes musiciens amateurs qui a révélé de nombreux talents tels que les groupes Lyre le Temps, The Concrete Knives, ou encore Nazca.

Programmation dévoilée en janvier 2019 sur crous-strasbourg.fr

DEUTSCH

Musiques de R.U. ist ein Sprungbrett für Studenten, die in ihrer Freizeit Musik der unterschiedlichsten Genres machen. 4 Bands oder Solomusiker haben im Rahmen eines großen, regionalen Finales die Gelegenheit, sich vor Publikum zu beweisen.



CONCERT

GRATUIT
POUR
LES ABONNÉES

DERBY GRAND EST HERMETIC DELIGHT + TAXI KEBAB + IPPON

Soucieux de défendre la scène émergente au niveau régional, l'Espace Django s'associe à l'Autre Canal de Nancy pour les soirées baptisées « Derby Grand Est ». Lors de la première édition chez nos voisins, les groupes strasbourgeois FREEZ et Encore, furent accueillis par les locaux de M.A BEAT. Le match retour sera donc orchestré à domicile par Hermetic Delight qui recevra Taxi Kebab et Ippon pour une soirée découverte des bonnes saveurs de notre région. Derby Grand Est : on n'a pas le même maillot, mais on a la même passion !



JEU. 21.03.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRÉVENTE : 6€
CAISSE DU SOIR : 10€
Placement libre debut

HERMETIC DELIGHT

(Pop Supernova-Strasbourg)

Zeynep Kaya pactise avec la furie et la madone en se mêlant à son quartet, dont l'alchimie électrise l'atmosphère et les esprits. Guitares acérées, voix incantatoire et rythmique impétueuse, « la gang HD », signature historique du label October Tone Records, taille sa musique au scalpel dans des tonalités de plus en plus brillantes, annonciatrices d'un album dont certains titres vous seront révélés en live.

TAXI KEBAB

(Psyché Désoriental-Nancy)

Taxi Kebab est la rencontre entre musique électronique analogique et une guitare modulée influencée par le chaabi et la musique arabe des joueurs de oud tels que les marocains Saïd Chraïbi, Haj Younes, Abid Bahri ou l'irakien Naseer Shamma. Leur musique sillonne de nuit les routes marocaines et parcourt

ses paysages entre improvisation instrumentale, textes chantés en darija (dialecte marocain) et sursauts ardents. En roue libre se développe un son psyché, désorienté et « désoriental », dans une atmosphère sombre et hypnotique. Une musique biculturelle, éclectique et bipolaire sauce blanche et harissa.

IPPON (Fuzz Electronique-Nancy)

Depuis sa formation, le trio Ippon s'est lancé dans une quête sonore où réverbération, synthétiseurs, guitares saturées et boîtes à rythme fusionnent en une masse sonore exploratoire. Alors que les rythmiques empruntent l'autoroute du krautrock allemand, les guitares attestent quant à elles de la survivance d'une musique tribale, brute et contemporaine. Des cristaux scintillent, de la lumière jaillie des costumes, et le spectateur entre dans une danse aux couleurs dorées.

DEUTSCH

Mit dem Ziel, die regionale, aufstrebende Szene zu fördern, veranstaltet der Espace Django mit dem Kulturzentrum L'Autre Canal in Nancy zusammen die „Derby Grand Est“-Abende. Bei der ersten Auflage bei unseren Nachbarn in Lothringen empfangen die einheimischen M.A BEAT die Straßburger Bands FREEZ und Encore. Beim Rückspiel in Straßburg begrüßt Hermetic Delight die Gäste Taxi Kebab und Ippon, so dass Sie gleich drei Leckerbissen aus unserer Großregion entdecken! Derby Grand Est: unterschiedliche Trikots, selbe Leidenschaft!

CINÉMA

HOPLA TRIO

SAISON 1

D'ANNE FANTINEL ET GONTRAN FROEHLI
 PRODUIT PAR SEPIA,
 AVEC LA PARTICIPATION DE L'OLCA
 DUREE : 1H24

E FRIEHOHR FER UNSERI SPROCH
 18^{ème} édition - Du 20 au 30 mars 2019 à Strasbourg
 Plus d'infos sur : www.friehojhr.com



PROGRAMMATION

VEN. 22.03.19
 — 19H

OUVERTURE DES PORTES : 18H30

GRATUIT

Tout public

Soirée présentée par

OLCA
LES COLLECTIFS CULTURELS DE L'ALSACE

De mars à juin, la manifestation *E Friejhohr fer unseri Sproch* a pour objectif de célébrer la langue régionale, en regroupant des initiatives de toute nature sur le territoire alsacien et mosellan.

Cette année, les festivités inaugurales du *Friejhohr* ont lieu pour la première fois à Strasbourg pendant 10 jours. Autour d'une programmation événementielle variée, diverses animations culturelles et artistiques sont proposées pour tous les publics. Parmi lesquelles la série humoristique alsacienne « Hopla Trio » présentée pour la première

fois à l'Espace Django ! Cette séance sera suivie d'un échange sur un thème on ne peut plus concret : être alsacien aujourd'hui.

SYNOPSIS

L'installation en Alsace d'une famille recomposée. Choc des cultures et nouvelles rencontres vont chambouler l'équilibre d'un trio de parisiens : Jean, sa compagne Louise et le fils de celle-ci, Léo. Sauf que l'Alsace, Jean connaît déjà. C'est la région qu'il avait quittée dès ses 18 ans. Et le retour n'était pas au programme...

ELSASSISCH

Vün März bis Jüni, duet 's Friejhohr fer unseri Sproch unseri Regionälsproch zer Galtung bringe: iwweräl im Elsäss ün in d'r Mosel gibt's Veranstältunge fer älli ün vün älle Sorte. Diss Johr finde d'Inwëihungsereignisse zuem erschte Mol in Strossbüri stätt, 10 Daj läng. Üffem Programm stehh verschiideni Animätione, ünter änderem d'Usstrählung vün d'r hümorvolle Teleserie „Hopla Trio“, wie zuem erschte Mol im Espace Django vorgstellt würd!

CINÉMA

LE CHANTEUR DE GAZA

DE HANY ABU ASSAD (2015)
DUREE : 1H35

FESTIVAL DU FILM PALESTINIEN
3^{ème} édition – Du 1er au 7 avril 2019

Le Festival du Film Palestinien existe depuis 2015. Il s'est donné pour objectif de parler autrement que politiquement de la Palestine, en mettant en avant la richesse, la diversité et la créativité du cinéma palestinien. Un cinéma qui sait si bien mêler émotion, gravité et humour, tout en s'ouvrant au plus grand nombre. Cette année, c'est une première : le festival, qui aura lieu au Cinéma Star, démarre avec une séance d'avant programme à Django et ce film tout en musique, « Le Chanteur de Gaza ».

SAM. 23.03.19 – 19H

SYNOPSIS

« Le Chanteur de Gaza » raconte l'histoire de Mohammed Assaf, devenu célèbre dans le monde entier après avoir pris son destin en main pour réaliser son plus grand rêve : chanter. En 2005, ce jeune garçon de Gaza monte avec ses amis un orchestre de bric et de broc. Sa voix est éblouissante et rayonne sur tout le quartier. En 2012, la vie est plus difficile à Gaza. Mohammed est étudiant, il travaille comme chauffeur de taxi et chante occasionnellement dans les mariages. Il est alors prêt à tout pour participer au célèbre concours « Arab Idol ». Il décide donc de partir clandestinement au Caire pour les éliminatoires. Arrivera-t-il à temps pour concourir et accéder à la finale à Beyrouth ?

CRITIQUES

LA CROIX :

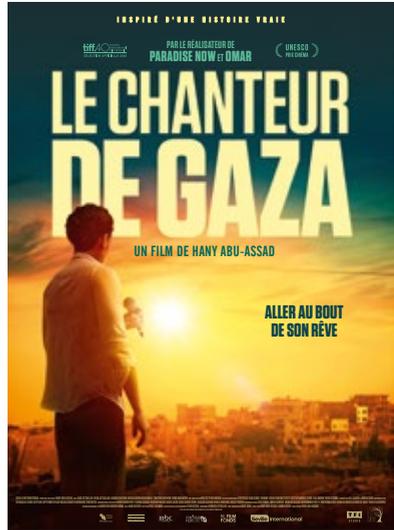
Ce film émouvant, qui s'inspire de faits réels, relate le parcours hors norme d'un jeune gazaoui à la voix d'or, en qui tout un peuple s'est reconnu.

LE PARISIEN :

Pleine de charme, traversée par un suspense prenant, cette comédie aux airs de conte de fées fait un bien fou.

LE DAUPHINÉ LIBÉRÉ :

Un film inspiré d'une histoire authentique, qui donne à l'émotion une large place, non sans souligner la valeur symbolique que revêt le chant, pour un peuple qui peine à faire entendre sa voix.



OUVERTURE DES PORTES : 18H30

PRIX UNIQUE : 3€ (gratuit pour les moins de 18 ans)

Tout public

En partenariat avec l'ACMN

Soirée présentée par

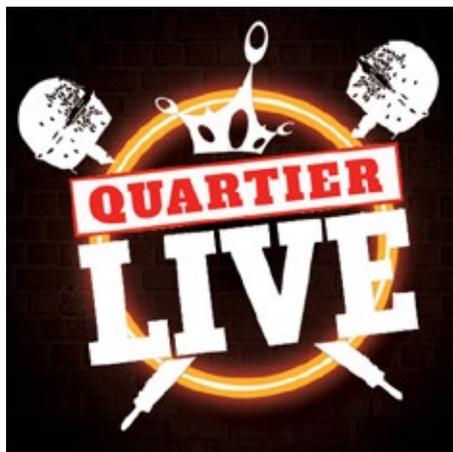


DEUTSCH

Das seit 2015 bestehende Festival du Film Palestinien bietet eine hervorragende Gelegenheit, um sowohl die Stärke als auch die Vielfalt und die Kreativität des palästinensischen Films zu entdecken. Als Vorgeschmack auf die diesjährige Ausgabe findet zum ersten Mal ein Screening bei Django statt, nämlich des musikalischen Spielfilms „The Idol“.

QUARTIER LIBRE

QUARTIER « LIVE »



JEU. 28.03.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRIX LIBRE

Soirée présentée par l'Espace Django
et les Sons D'la Rue



PROGRAMMATION

Lancé par l'association Les Sons D'la Rue, le Live Session débarque à Django pour une soirée *Quartier « Live »*, riche en découverte !

A destination des artistes issus des cultures urbaines (rap, hip hop, new soul et r'n'b), cet événement se propose d'accompagner la promotion et la diffusion d'artistes amateurs en devenir. L'occasion pour eux de se frotter à la scène et au public, souvent pour la première fois. L'occasion aussi

de se rencontrer, d'échanger et de partager une expérience unique.

Au programme ce jeudi, 4 groupes très prometteurs qui commencent à se faire un nom dans le milieu : Cogo, RSFA, L.W.A et Art & Miss. Plus un invité spécial venu tout droit de Grenoble, le rappeur Ra2z. Sans oublier, pour les artistes les plus courageux dans la salle, la possibilité de s'essayer entre chaque passage à l'open mic. Vous voici prévenus !

DEUTSCH

Dieses Event richtet sich an Amateurmusiker aus der Urban Culture-Szene (Rap, Hip Hop, New Soul und R'n'B'), die bei ihrer Promotion unterstützt werden möchten. An diesem Abend können sie sich auf der Bühne beweisen, oft zum ersten Mal vor Publikum. Es ist auch ein guter Anlass zur Begegnung und zum Erfahrungsaustausch.

CONCERT

KING COYA & QUEEN CHOLAS + DAT GARCIA

ZZK RECORDS SHOWCASE

ELECTRO FOLK ARGENTIN

Dans le cadre du festival ARSMONDO ARGENTINE initié par l'Opéra national du Rhin, nous avons le plaisir d'inviter le mythique label ZZK pour une soirée 100% argentine. Une fois n'est pas coutume, les sonorités traditionnelles et modernes s'entrechoquent pour une soirée inédite à Strasbourg !



VEN. 29.03.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H

PRÉVENTE : 15€ – 10€ – 6€

CAISSE DU SOIR : 18€ – 13€ – 6€

Placement libre debout



ZZK Records est l'un des premiers labels indépendants en Amérique latine. Depuis 10 ans, ZZK est à l'avant-garde de la nouvelle vague de musique électronique de pointe en provenance de la région. Avec des artistes comme Nicola Cruz, Chancha Via Circuito, Frikstailers et La Yegros, ZZK a vu son mouvement s'étendre de plus en plus loin, avec des spectacles à Coachella, Sonar, Roskilde, Mutek, dans plus de 200 villes du monde entier et pour la première fois, à Strasbourg !

KING COYA & QUEEN CHOLAS
King Coya est la version numérique andine imaginaire de Gaby Kerpel, musicien et producteur argentin, un pionnier dans la fusion du folklore latino-américain avec la musique électronique. Tête de file du label ZZK, il se produit sur scène avec la troupe de danse « Queen Cholas » pour des représentations

puissantes, presque chamaniques. Divers éléments du folklore latino-américain (chacareras, carnavalitos et cumbia) sont en effet représentés dans un show interactif unique dans le dance-floor mondial.

DAT GARCIA

Mélangeant trip hop avec folklore, drum and bass avec cumbia, Dat Garcia est la représentante féminine des beatmakers chez ZZK Records. Elle captive le public avec ses compositions novatrices et sa présence scénique impressionnante. Dat est l'une de ces femmes porte-paroles et conteuses, représentant les voix créatives fortes qui remettent en question les valeurs traditionnelles (notamment la censure artistique sous la dictature militaire) afin de construire une nouvelle société fondée sur l'égalité et le bien-être.

DEUTSCH

Das legendäre Musiklabel ZZK ist im Rahmen des von der Opéra national du Rhin veranstalteten Festivals ARSMONDO ARGENTINE zu Gast bei Django. Traditionelle und moderne Sounds begegnen sich an diesem unvergesslichen, zu 100% argentinischen Abend in Straßburg.

CONCERT HORS LES MURS

GOÛTER CONCERT

AVEC LES ÉTUDIANTS
DU CFMI

VEN. 05.04.19
— 15H45

DEVANT LES ÉCOLES
GUYNEMER 1 ET 2

Gratuit

PROGRAMMATION

Voici venu le dernier jour avant les vacances, avec une sortie d'école forcément euphorique et de beaux sourires sur le visage des parents. Un large parvis et un partenaire musical friand de se produire en plein air pour partager avec les gens. L'occasion était trop belle. Avec les étudiants du Centre de Formation de Musiciens Intervenants (CFMI), de Sélestat/ Faculté des Arts de l'Université de Strasbourg, nous avons donc décidé de proposer un goûter concert devant les écoles Guynemer 1 et 2, voisines de l'Espace Django. Un événement musical hors du commun, sur un instrumentarium de lutherie urbaine industrielle. Rien que ça !

Au milieu de ce goûter pédagogique, ils interpréteront des créations originales composées spécifiquement pour cet ensemble instrumental,



constitué d'objets de récupération détournés (jantes, fûts métalliques, grilles d'écoulements, etc.) et d'instruments de facture classique. Influencés par les musiques actuelles (dub, funk, techno), les ingrédients qui composent cette prestation débordent de rythme et d'énergie.

Ce concert fait écho à un travail plus large mené sur le territoire avec le CFMI et les écoles Guynemer 1 et 2. Une collaboration au long cours qui permet cette année d'accueillir une future musicienne intervenante en stage dans chacune des deux écoles auprès de 4 classes.

HORS
LES MURS

CONCERT

ASTÉRÉOTYPIE

POST-ROCK – SPOKEN-WORD



VEN. 05.04.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRÉVENTES : 12€ – 8€ – 6€
CAISSE DU SOIR : 15€ – 10€ – 6€
Placement libre debout

ASTEREOTYPIE (FRA)

Voici l'histoire de quatre types fantastiques. On raconte même qu'ils sont hors norme, tant ils balancent leurs chansons loin des sentiers battus. Yohann, Stanislas, Aurélien et Kévin sont auteurs. Ils sont aventuriers. Ils sont talentueux et ultrasensibles. Ils sont aussi autistes.

Sans partition, à l'intuition, ils forment le cœur d'un combo musical dont les textes se jouent du qu'en-dira-t-on. Pourquoi ? Parce qu'ils ne causent pas toujours comme nous autres. Parce qu'ils existent parfois comme des îles : trop isolés. Ensemble, en harmonie, avec une bande de musiciens gourmands, ils produisent une alchimie post-rock et stupéfiante : Astéréotypie.

Atypique ? Oui, vraiment ! On vous parle de quatre mecs timides en pleine révolution, qui se sont incarnés en performeurs acclamés à chaque apparition sur scène. On vous parle d'un crew qui assure aussi la première partie surprise de Moriarty à l'Olympia, scotchant un public d'abord curieux puis dressé en standing ovation. Collectif Astéréotypie : ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait !

Performance introductive par le CFMI de Sélestat (20h sur le parvis)

A la suite du goûter concert devant les écoles Guynemer 1 et 2, venez retrouver les étudiants du CFMI pour une performance décalée qui lancera la soirée.

Une fois de plus, on vous invite à la découverte, on vous invite à l'ouverture, au dialogue. Cela dit, ce sont d'abord et surtout les artistes qui nous incitent à le faire ! Ce concert sera sûrement la meilleure illustration de cette force qui nous lie, cette magie qui nous permet – artistes, salle et publics, de nous réunir sans trop savoir pourquoi, juste pour être là et partager. Astéréotypie c'est tout ça, c'est même encore plus fort que ça. Venez.

DEUTSCH

Bei Django regen wir das Publikum immer wieder zu neuen Entdeckungen, zur Offenheit und zum Austausch an. An diesem Abend werden wir sogar von den Künstlern selbst dazu aufgefordert! Dieses Konzert ist der beste Beweis für die Magie, die uns alle - Künstler, Konzerthallen und Publikum - verbindet. Diese Freude, einfach da zu sein und etwas gemeinsam zu erleben. Das alles und noch viel mehr verkörpert Astéréotypie. Erleben Sie es selbst!

CINÉMA

L'ILLUSIONNISTE

DE SYLVAIN CHOMET (2010),
D'APRÈS LE SCÉNARIO
DE JACQUES TATI
DURÉE : 1H20

Pour la dernière escale du trimestre, direction le Royaume-Uni, en Écosse plus précisément, avec l'illusionniste. Le tour de magie sera, à coup sûr, au rendez-vous. Pour l'anecdote, le studio dans lequel le film a été créé est baptisé du prénom d'un célèbre guitariste de jazz... Une idée ?



OUVERTURE DES PORTES : 17H

PRIX LIBRE

À partir de 10 ans (les enfants doivent être accompagnés d'un adulte)

En partenariat avec **RÉPLIQUES**

DIM. 07.04.19
— **17H30**

SYNOPSIS

À la fin des années 50, une révolution agite l'univers du music-hall : le succès phénoménal du rock, dont les jeunes vedettes attirent les foules, tandis que les numéros traditionnels – acrobates, jongleurs, ventriloques... sont jugés démodés. Notre héros, l'illusionniste, ne peut que constater qu'il appartient désormais à une catégorie d'artistes en voie de disparition. Les propositions de contrats se faisant de plus en plus rares, il est contraint de quitter les grandes salles parisiennes et part avec ses colombes et son lapin tenter sa chance à Londres. Mais

la situation est la même au Royaume-Uni : il se résigne alors à se produire dans des petits théâtres, des cafés, puis dans le pub d'un village de la côte ouest de l'Écosse, où il rencontre Alice, une jeune fille innocente qui va changer sa vie à jamais...

CRITIQUES

L'ÉCRAN FANTASTIQUE :

Un film touchant, intelligent, fin, comme l'animation nous en offre rarement.

TÉLÉ 7 JOURS :

Sylvain Chomet cisèle un pur joyau d'animation en portant à l'écran un script inédit signé Jacques Tati. Toute la fantaisie,

l'humanité, l'humour, la poésie, la délicatesse et l'intelligence du créateur de Monsieur Hulot illuminent chaque plan composé par ce véritable orfèvre du dessin.

LA CROIX :

C'est beau et drôle, doux et tragique, palpitant comme la vie et parfois vrillant de tristesse. Après Les Triplettes de Belleville, Sylvain Chomet déploie à nouveau toute la singularité de son talent.

CONCERT

IN THE COURT OF THE CRIMSON KING 50th

ROCK PROGRESSIF



JEU. 11.04.19
— **20H30**

OUVERTURE DES PORTES : 20H

TARIF UNIQUE : 5€

Placement libre debout

**SOIRÉE PRÉSENTÉE PAR LE DÉPARTEMENT MUSIQUE
DE L'UNIVERSITÉ DE STRASBOURG**

En 1969, King Crimson présentait à l'Angleterre la face hurlante de son premier album *In The Court of The Crimson King*, ouvrant grand les portes du royaume des seventies et promulguant les lois d'un genre nouveau : le rock progressif. Cinquante ans plus tard, un groupe d'étudiants en musique de l'Université de Strasbourg entourés de leurs professeurs proposent une interprétation live intégrale de l'album, invitant les mélomanes de toutes générations à (re)découvrir ce chef-d'œuvre des musiques populaires. Ses flûtes, clarinettes et violons lo-fi pas très typiques

d'un groupe de rock, les « textes et illuminations » du très psychédélique Peter Sinfield et ses sonorités chaleureuses envahies de fuzz de la guitare à la voix en passant par le saxophone, lui ont valu à l'époque l'admiration de Pete Townshend, leader des Who, qui le qualifia de « chef d'œuvre de l'étrange ».

Une première partie consacrée à la restitution d'un travail de création collectif mené tout au long de l'année sous la responsabilité de Julien Hohl (Colt Silver, Deaf Rock), ouvrira cette soirée.

DEUTSCH

*1969 stellen King Crimson das schreiende Gesicht ihrer ersten Platte *In The Court of The Crimson King in England* vor. Damit eröffnen sie die weite Welt der Seventies und setzen gleichzeitig Maßstäbe für das neue Musikgenre Progressive Rock.*

Fünfzig Jahre später bieten Musikstudenten der Universität Straßburg zusammen mit ihren Dozenten eine Live-Interpretation des gesamten Albums auf der Bühne dar. Ein regelrechter Aufruf an die Musikfans aller Generationen, dieses Meisterwerk (neu) zu entdecken!

CONCERT

IFRIQIYYA ELECTRIQUE

RITUEL ADORCISTE & POST-INDUSTRIEL DE SIDI MARZUQ.
POSSESSION & TRANSE. DÉSERT DU DJÉRID, SAHARA, TUNISIE

Oui, là on va loin, oubliez tout. Voici une musique viscérale, une musique tribale qui voyage, évolue et se transforme avec toujours le même résultat universel et implacable : l'évasion. Avec Ifriqiyya Electrique, on franchit un palier. Un concert ? Un rituel ? Une performance ? Bienvenue dans un moment hors de tout repère, laissez-vous aller, la musique transe post-rock traditionnelle venue tout droit de Tunisie vous appelle et vous transcende, que vous le vouliez ou non. Vivez ce que vous n'avez encore jamais osé vivre...



PROGRAMMATION

SAM. 27.04.19
— 20H30

OUVERTURE DES PORTES : 20H
PRÉVENTES : 15€ – 10€ – 6€
CAISSE DU SOIR : 18€ – 13€ – 6€
Placement libre debout

Adorcisme. Votre démon personnel possède votre être, et ce pour toujours. Il en a un besoin impérieux lorsque vous vous sentez mal et malheureux. La communauté Banga arrive alors, pour vous déporter vers votre côté le plus sauvage, en un rituel effréné jusqu'à la perte totale des sens. C'est un rituel thérapeutique, de possession et de transe, un héritage reçu des anciens esclaves noirs vendus en Tunisie il y a des siècles. Un syncrétisme entre animisme et islam. *Djérid, désert de sel du sud tunisien* : « Nous nous sommes perdus pendant des mois, enregistreur, filmant, travaillant

et composant avec les musiciens de la communauté Banga, les anciens esclaves noirs haoussa. Pas une note ni un tempo ne furent changés. Faire tout d'abord communiquer les démons avec les ordinateurs puis avec les guitares électriques, pour recomposer ensemble ce rituel adorciste en une cérémonie transcendante et post-industrielle, un concert, sur un film-documentaire-road-movie. ». Conscients qu'ainsi, du Djérid jusqu'aux discothèques d'Ibiza, aux clubs rocks moscovites, ou encore à Django, le besoin de s'oublier, de s'élever est absolument identique.

DEUTSCH

Diesmal führt die Reise wirklich weit weg... Vergessen Sie alles im Banne einer Stammesmusik, die reist und sich ständig weiterentwickelt. Konzert? Ritual? Performance? Bei Ifriqiyya Electrique verliert man jegliche Orientierung. Lassen Sie sich verführen von seiner traditionellen post-rock Trance aus Tunesien. Widerstand ist zwecklos. Erleben Sie, was Sie sich noch nie getraut haben...



BILLETTERIE

Soucieux de rester au plus proche de notre public, nous nous efforçons au quotidien de proposer des concerts de qualité aux tarifs les plus justes possibles. Nous sommes convaincus que l'achat d'une place de concert est déjà en soi un acte militant. Par ce geste, vous apportez votre soutien aux artistes, au projet d'une salle et à tout un secteur d'activité souvent fragile. Un grand merci à vous !

PRÉVENTES

Les tarifs présentés dans ce programme ne tiennent pas compte des éventuels frais de location que peuvent appliquer certains réseaux partenaires. Les préventes sont disponibles jusqu'à 19h le jour du concert.

CAISSE DU SOIR

Les tarifs en caisse du soir sont majorés. Pas de caisse du soir pour les événements complets.

PRIX LIBRE

Ce tarif est appliqué lors de nos *Quartier Libre* et de nos *CinéDjango*. Le principe est simple, vous donnez ce que vous pouvez ou ce que vous voulez dans une urne prévue à cet effet le jour de la manifestation. Pas de prévente ni de réservation donc (sauf pour les *Blind Test* où la réservation est obligatoire, par équipe). Une formule qui permet à tous de profiter d'un spectacle sans barrière tarifaire, qui interroge aussi chaque participant sur la valeur qu'il accorde à ce moment.

PLACEMENT

Avec son gradin modulable, la salle offre trois configurations possibles : assis (160 places), assis/debout (240 places) et debout (400 places). Le placement est libre : les places ne sont ni numérotées, ni réservées. Nous nous réservons par ailleurs le droit de modifier la configuration de la salle, et donc du placement, en fonction du remplissage. Les places assises ne sont donc pas garanties. Veuillez vous en assurer le jour du concert en nous contactant au 03 88 61 52 87.

POINTS DE VENTE

- Caisse du soir (tarifs majorés) dans la limite des places disponibles
- Billetterie en ligne sur espacedjango.eu
- Boutique culture - 10 Place de la Cathédrale 67000 Strasbourg - 03 88 23 84 65
- Digitick - digitick.com - 0 892 700 840 (0,34 €/min)
- Réseau France Billet, francebillet.com, 0 892 68 36 22 (0,34€/min) : Fnac (fnac.com), Carrefour (carrefour.fr), Géant, Magasins U, Intermarché
- Réseau TicketNet, ticketmaster.fr, 0 892 390 100 (0.34 €/min) : Auchan, Cora, Cultura, E. Leclerc

TARIFS

TARIF PLEIN

Tout public

TARIF RÉDUIT

Étudiants, moins de 26 ans, plus de 65 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, carte Jeunes Européenne, intermittents du spectacle, personnes handicapées et leur accompagnant, carte Cezam-IRCOS, carte Facilis, Alsace CE/accès Culture, groupe à partir de 10 personnes, professeurs de l'école de musique du CSC Neuhof, partenaires associatifs du Neuhof, abonné-es des autres salles de spectacle alsaciennes ou adhérentes à la FEDELIMA, militaires, agents de l'Eurométropole.

TARIF SPÉCIAL : Abonnés (Carte DJANGO), Carte culture, carte Atout Voir, carte Evasion, carte invalidité, élèves de l'école de musique du CSC Neuhof.

La prévente de billets au tarif spécial est uniquement possible à la Boutique Culture. Ou bien en caisse du soir, dans la limite des places disponibles.

ENTREE GRATUITE pour les moins de 12 ans accompagnés d'un adulte détenteur d'un billet (sauf pour spectacle jeune public payant).

Les tarifs réduits sont valables sur présentation obligatoire d'un justificatif lors de l'entrée en salle. Nous procédons à un contrôle systématique des billets et refuserons l'entrée à tout porteur d'un billet non identifié dans nos réseaux officiels, ou d'un billet à tarif réduit sans justificatif.

BILLET SUSPENDU : un geste solidaire pour offrir un concert

A l'image des fameux « cafés suspendus » développés ces dernières années dans certains bistrot de bonne facture, nous lançons ce trimestre les billets suspendus ! Le principe est simple : en achetant un billet pour un concert, il est possible d'offrir à une personne en difficulté sociale une place à 6 euros seulement. Grâce à ce dispositif de solidarité, de nouveaux publics pourront vivre le temps d'un concert un moment d'évasion et mettre entre parenthèses leurs soucis du quotidien.

ACCUEIL DES PERSONNES HANDICAPÉES

L'Espace Django est adapté à l'accueil des personnes à mobilité réduite (accès, toilettes). En configuration de la salle avec les gradins, le placement des fauteuils se fait au premier rang. Pour les personnes souffrant d'autres types de handicaps, nous vous prions de prendre contact en amont ou le soir même, avant le début du concert, pour que nous puissions vous accueillir dans les meilleures conditions !

ACCUEIL DES COMITÉS D'ENTREPRISE

Hormis les partenariats établis avec IRCOS et Alsace CE, n'hésitez pas à nous contacter via contact@espacedjango.eu pour discuter des conditions d'accueil de vos adhérents !

ABONNEMENT LA CARTE DJANGO!



ESPACE
DJANGO CARTE
D'ABONNEMENT

NOM : _____

PRÉNOM : _____

SAISON : _____

N° D'ABONNÉ : _____

L'abonnement ne prend pas effet sur les événements non produits par Django.

Obtenir la Carte DJANGO! est une manière de témoigner votre attachement au projet et de bénéficier de divers avantages !

Au prix de **40€** au tarif plein et de **20€** au tarif réduit, elle donne accès à :

- tous les concerts de la saison 2018/2019 au tarif spécial de 6 €,
- l'envoi du programme à domicile,
- la tarification réduite dans d'autres salles de l'Eurométropole (veuillez vérifier votre éligibilité auprès des salles concernées),
- des invitations et autres surprises au cours de la saison...

L'abonnement ne prend pas effet sur les événements produits par nos partenaires, pour lesquels la salle est mise à disposition.

La carte DJANGO! s'achète uniquement sur notre billetterie en ligne : espacedjango.eu

Elle est personnelle, nominative et incessible. Elle vous sera remise en main propre lors de votre première venue (pensez à votre justificatif pour le tarif réduit).

BON À SAVOIR

- Dans le cadre du dispositif Vigipirate, les mesures de sécurité à l'entrée de la salle sont renforcées. Vous devrez en particulier présenter votre sac pour un contrôle visuel. Merci d'avance pour votre compréhension.
- Des éthylotests, des bouchons d'oreilles ainsi que des casques anti-bruit pour enfants sont mis à votre disposition, dans un souci de prévention aux risques liés à l'alcool et à l'écoute de musiques amplifiées.
- Il est interdit de filmer, de photographier et d'enregistrer les artistes pendant les concerts.
- L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Nous vous recommandons de ne pas consommer d'alcool en cas de conduite ultérieure.
- Un bar, avec une offre de petite restauration, est accessible en soirée.
- Il est interdit de fumer dans l'enceinte du bâtiment : un espace fumeur est à votre disposition dans le patio extérieur.
- Toute sortie est définitive.
- Django se veut une « éco-salle », s'engageant ainsi en faveur de la protection de l'environnement et du développement économique local. Plusieurs actions sont menées en ce sens. Il s'agit d'abord de limiter l'impact de nos activités (tri des déchets, bâtiment à basse consommation d'énergie, mise en place d'un système de gobelets consignés, etc.) et de développer une communication responsable (sensibilisation des publics, mise en avant des moyens de transport propres, etc.). Il s'agit ensuite d'encourager le dynamisme entrepreneurial du Neuhof, en privilégiant le recours aux acteurs du quartier (entreprises prestataires, mécènes et producteurs locaux). Un projet social et durable donc, au service de notre territoire.



INFOS PRATIQUES

CONTACT

ESPACE DJANGO

4 impasse Kiefer, 67100 Strasbourg

03 88 61 52 87

contact@espacedjango.eu

espacedjango.eu

 Espace Django - Strasbourg —  EspaceDjango —  Espace Django —  Espace django

L'Espace Culturel Django Reinhardt est un équipement partagé avec la Médiathèque du Neuhof et l'école de musique du CSC Neuhof.

MEDIATHEQUE DU NEUHOF

Responsable : Valérie Wild

Contact : 03 88 79 86 66

mediatheque.neuhof@strasbourg.eu

mediatheques.strasbourg.eu

ECOLE DE MUSIQUE DU CSC NEUHOF

Directrice : Laetitia Quieti

Contact : 06 07 40 65 83

laetitia.quieti@cscneuhof.eu

cscneuhof.eu

ACCÈS

Adresse : 4 Impasse Kiefer, 67100 Strasbourg Neuhof

TRAM C — arrêt Rodolphe Reuss (à 5 mètres de l'arrêt)

BUS 24 — arrêt Neuhof Rodolphe Reuss

BUS 40 depuis le parking-relais Elsau vers Neuhof

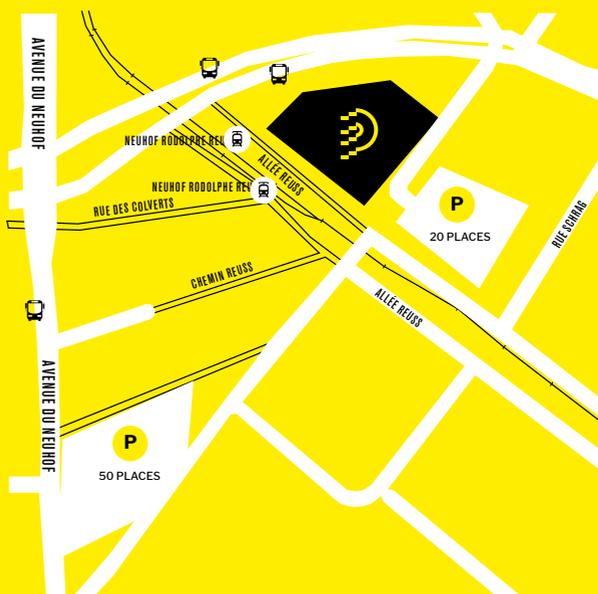
EN VOITURE

Depuis le centre-ville de Strasbourg : Place de l'Étoile, direction route du Polygone, suivre l'avenue du Neuhof, puis avenue Jacqueline Auriol et prendre l'impasse Kiefer.

Par l'autoroute:

Sortie Illkirch centre commercial, suivre avenue de Colmar, prendre la rue de Provence, continuer tout droit rue de l'Abbé de l'Épée, allée Jacqueline Auriol, et prendre à droite impasse Kiefer.

Parking gratuit à proximité



AGENDA ESPACE DJANGO

CONCERT

25/01 – 20H30
ARAT KILO, MAMANI KEITA
& MIKE LADD
+ WINSTON SMITH

QUARTIER LIBRE

31/01 – 20H30
DJANGO BLIND TEST

CINÉMA

03/02 – 17H30
LE PETIT PRINCE

CONCERT

05/02 – 20H30
HOT 8 BRASS BAND
+ NHF ORCHESTRA

CINÉMA

07/02 – 19H
SWAGGER

CONCERT

23/02 – 20H30
PARQUET + ENCORE
+ LEMMINGS
SUICIDE MYTH

QUARTIER LIBRE

28/02 – 20H30
KARAOKÉ LIVE

CINÉMA

03/03 – 17H30
PRINCES ET PRINCESSES

JEUNE PUBLIC

08/03 – 19H
L'EXPLORATEUR DU COSMOS

CONCERT

09/03 – 20H30
BEAT ASSAILANT + GOOMAR

CONCERT « À LA BONNE HEURE »

13/03 – 14H30
FAWZY AL-AIEDY DUO

CONCERT

14/03 – 19H30
MUSIQUE DE R.U.

CONCERT

21/03 – 20H30
DERBY GRAND EST
AVEC HERMETIC DELIGHT
+ TAXI KEBAB + IPPON

JANVIER — AVRIL 19

CINÉMA

22/03 – 19H
HOPLA TRIO
SAISON 1

CINÉMA

23/03 – 19H
LE CHANTEUR DE GAZA

QUARTIER LIBRE

28/03 – 20H30
QUARTIER « LIVE »

CONCERT

29/03 – 20H30
KING COYA & QUEEN CHOLAS
+ DAT GARCIA
ZZK RECORDS SHOWCASE

CONCERT HORS DES MURS

05/04 – 15H45
GOÛTER CONCERT

CONCERT

05/04 – 20H30
ASTEREOTYPIE

CINÉMA

07/04 – 17H30
L'ILLUSIONNISTE

CONCERT

11/04 – 20H30
IN THE COURT
OF THE CRIMSON KING 50TH

CONCERT

27/04 – 20H30
IFRIQIYYA ELECTRIQUE

Retrouvez
la programmation
en détail sur
espacedjango.eu

AGENDA MÉDIATHÈQUE

JANVIER 19

HEURE DU CONTE

Mercredi 16 janvier – 14h30

Venez nous retrouver pour une heure du conte un peu spéciale, où vous écouterez des histoires en lien avec les ateliers parents-enfants proposés durant les vacances de février par l'Espace Django. Un avant-goût de la rencontre avec Emmanuelle Zanfonato et Fabienne Delude

A partir de 3 ans – Sur inscription à la médiathèque
ou au 03.88.79.86.66

SPECTACLE LEVEZ L'ENCRE

**PAR LAURENT RADIKAL ET LAETI SIGN&MOUV
CHANT SIGNÉ ET RAP**

Samеди 19 janvier – 18h

Et si on écoutait aussi avec les yeux...

Lui, est né de parents sourds et c'est dans le silence qu'il a appris le « poids de mots ». Elle, a découvert la langue des signes à 15 ans, à un moment où elle recherchait le silence.

Le duo composé de l'artiste Radikal MC et de la chansigneuse Laëty propose une création hip hop originale. Lui rappe. Elle chansigne : elle chante en langue des signes.

Ensemble, ils co-interprètent les titres de l'album « Lever l'encre » du rappeur. Une œuvre placée sous le signe du partage, ouverte aux publics sourds comme aux entendants et qui donne à la musique une toute nouvelle dimension auditive et visuelle.

Tout public – Entrée libre sans inscription

ATELIER FAITES VOS JEUX

Mercredi 30 janvier – 14h30

Jeux d'équilibre, de rapidité, de mémoire ou de coopération sont au programme. Que vous soyez débutant-e-s ou amateurs et amatrices de jeux de société, laissez-vous tenter.

Tout public – Entrée libre dans la limite des places disponibles

FÉVRIER 19

SPECTACLE SUPER ORDINAIRE !

VÉRITABLES HISTOIRES CHANTÉES

AVEC MORCEAUX DE BRUITS PAR LA CIE ANAK-ANAK

Mercredi 6 février – 15h

Elle est chanteuse d'histoires, il est musicien d'objets. Ce duo atypique jongle avec les mots

et les sons pour vous chanter des aventures hautes en couleurs puisées dans notre quotidien.

Entre une bouillote et une paire de chaussures, une éponge et des cloches à vaches, les textes drôles et poétiques se succèdent dans une mise en scène tonique qui ne vous laissera pas de répit.

Jeu : Jeanne Barbieri et Xavier Fassion

Mise en scène : Chiara Villa

A partir de 7 ans – Sur inscription à la médiathèque
ou au 03.88.79.86.66

SPECTACLE ECOUTE, C'EST LA MUSIQUE QUI RACONTE

Samеди 9 février – 15h

Quand il n'est pas nécessaire de parler pour raconter une histoire : laissez la musique vous décrire les images, vous montrer les joies et les peurs des personnages, elle vous porte en haut d'une colline fleurie ou sous une pluie battante... Sans un mot, l'histoire se livre.

A partir de 2 ans – Sur inscription à la médiathèque
ou au 03.88.79.86.66

ATELIER PARENTS-ENFANTS FABRICATION D'INSTRUMENTS EN OBJETS DE RÉCUPÉRATION

Mercredi 12 février – 10h30

Des bâtonnets de glaces, une boîte de mouchoirs, des pics à brochettes ou encore des grelots : à quoi tout cela peut-il bien servir ? A fabriquer des instruments perdus ! Au programme : création de boîtes à sons, harmonica et bâton musical. Sans oublier que les enfants peuvent repartir avec leurs réalisations.

A partir de 7 ans – Sur inscription à la médiathèque ou au 03.88.79.86.66

ATELIER LE JARDIN DES SONS

Vendredi 15 février – 10h

Et si cette fois c'était toi qui nous faisais écouter des histoires ? Découvre ton talent de conteur et de musicien et devient acteur en sonorisant des histoires.

De 4 à 10 ans – Sur inscription à la médiathèque ou au 03.88.79.86.66

ATELIER JEUX VIDÉOS

Mercredi 27 février – 14h30

Un après-midi pour les fans ou novices de jeux vidéos : la Wii-U et la PS4 sont de sortie.

Pensez à vous inscrire le jour J à 14h pour des plages de 30 min et emmenez votre Carte Pass'ville.

Tout public – Sur inscription le jour J à partir de 14h

JANVIER – AVRIL 19

MARS 19

HEURE DU CONTE

Mercredi 6 mars – 10h30

Il était une fois... des histoires, celles vous font rire ou trembler, vous réchauffent le cœur et vous remplissent la tête d'images hautes en couleur. Passez le pas de la porte et laissez vos oreilles et vos yeux se remplir de mots envoûtants et surprenants !

De 18 mois à 3 ans – Sur inscription à la médiathèque
ou au 03.88.79.86.66

ATELIER FAITES VOS JEUX

Mercredi 13 mars – 14h30

Jeux d'équilibre, de rapidité, de mémoire ou de coopération sont au programme. Que vous soyez débutant-e-s ou amateurs et amatrices de jeux de société, laissez-vous tenter.

Tout public – Entrée libre dans la limite des places disponibles

HEURE DU CONTE

Mercredi 20 mars – 14h30

Il était une fois... des histoires, celles vous font rire ou trembler, vous réchauffent le cœur et vous remplissent la tête d'images hautes en couleur. Passez le pas de la porte et laissez vos oreilles et vos yeux se remplir de mots envoûtants et surprenants !

A partir de 3 ans – Sur inscription à la médiathèque ou au 03.88.79.86.66

ATELIER CACHE-CACHE DESSIN

Mercredi 27 mars – 14h30

Cet atelier de dessin utilise un jeu optique, afin que chaque participant imagine sa propre maison, et dessine ce qui se passe à l'intérieur, tout en le dissimulant.

L'atelier a été imaginé à partir du livre « La grande traversée » et « Cache-cache ville ». Il associe le plaisir du dessin au trait, à celui des inventions et des explorations en images.

De 7 à 10 ans – Sur inscription à la médiathèque ou au 03.88.79.86.66

AVRIL 19

ATELIER D'ILLUSTRATION KIT CHANTIER

Samedi 30 mars – 14h30

Quelle image as-tu de ton quartier ? Tu le vois plutôt petit ou immense ? Avec des immeubles très hauts, des maisons de toutes tailles ? Plutôt gris ou coloré ? Avec ou sans espace de jeux ? En s'appuyant sur des photos ou sur vos propres représentations, nous vous proposons de créer une oeuvre commune à partir de tampons, gommettes ou pochoirs, pour illustrer votre propre vision du quartier du Neuhof et l'associer ensuite à celles des petits habitants des autres quartier de la ville de Strasbourg.

A partir de 3 ans – Sur inscription à la médiathèque ou au 03.88.79.86.66

HEURE DU CONTE ET SI ON RIAIT UN PEU ?

Mercredi 3 avril – 10h30

Et si on riait un peu ? Une petite gymnastique des zygomatiques de bon matin pour les petits et les grands qui les accompagnent, ça met en joie pour la journée !

De 18 mois à 3 ans – Sur inscription à la médiathèque ou au 03.88.79.86.66

SPECTACLE LE BAL DES POMPIERS

PAR LAURENT SAVARD

Jeu 25 avril – 14h30

Le bal des pompiers aborde par l'humour le thème de la différence, celle de Gabin, enfant autiste et hyperactif et fils de Laurent Savard, mais aussi et surtout celle de tous les gens qui croisent son chemin : pédiatres, psys, potes... Le spectacle sera suivi d'un temps d'échange avec le public.

A partir de 10 ans – Entrée libre dans la limite des places disponibles

TOURNOI DE JEUX VIDÉOS

Samedi 27 avril – 14h30

Tu as 7 ans ou 77 ans (ou entre les deux), tu t'entraînes seul.e dans ta chambre ou avec tes ami(e)s, viens te mesurer à d'autres top joueurs (-euses) de Fifa sur le tournoi des médiathèques de l'Eurométropole. Inscris-toi le jour même au tournoi et si tu accèdes au podium, tu es invité(e) au tournoi des finalistes lors de la Nuit du Jeu à l'été 2019 à la Médiathèque André Malraux.

A partir de 7 ans – Sur inscription à la médiathèque ou au 03.88.79.86.66

PARTENAIRES



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES PROFESSIONNELS



PARTENAIRES PRIVÉS



PARTENAIRES MÉDIA



AVEC LE SOUTIEN DE



L'ÉQUIPE DJANGO

Directeur : Pierre Chaput

Programmateurs : Benoît Van Kote

Responsable de l'action culturelle : Mourad Mabrouki

Assistante administrative : Emma Mellado

Volontaires en service civique : Ophélie Siegler et Zoé Mary

Pôle communication (BeCoze) : Julien Lafarge, Chloé Pelascini et Christopher Keo

Pôle technique (d8k) : Miléna Zorn Torres, Kévin Bernard, Raphaël Bran, Nicolas Woehl, Julien Fritsch et Thomas Rustenholz

Notre super équipe de bénévoles : Ceren, Ahlame, Daniel, Sara, Virginie, Adberrahman, Marie, Martin, Sébastien, Guillaume, Maryvonne, Baptiste, Djamil, Wilfrid, Baya, Maria Louiza, Marine, Charlotte, William, Ludivine, Maxime, Oriane, Andrea, Léa, Liesel, Clément, Elsa et tous les autres !

L'Espace Django est un équipement de la ville de Strasbourg dont la gestion a été confiée à l'association BeCoze, présidée par Julien Lafarge. Le bureau est composé de Christopher Keo (vice-président), Jamal Laatabi (trésorier), Johanna Vogel (secrétaire), Charlotte Baechler (vice-secrétaire) et Mathieu Bernhardt. Elle a pour ambition de promouvoir, stimuler et dynamiser la culture à Strasbourg et en Alsace, au travers de différents projets innovants.

Plus d'informations sur becoze.fr

L'OURS

Programme Hiver 2019 :
Janvier — Avril 2019

Ce programme est édité par :
BeCoze
8 quai Zorn
67000 Strasbourg
contact@becoze.fr

Graphisme :
Le Futur

Rédacteurs :
Pierre Chaput, Benoît Van Kote,
Mourad Mabrouki, Chloé Pelascini,
Julien Lafarge, Emma Mellado

Traductions :
Sigrid Berthelon, Bettina Sprengler

Photos :
Bartosch Salmanski, Klara Beck, Jamal Laatabi, Photographies officielles des groupes

Tirage : 10 000 exemplaires
Impression : Modern Graphic
Dépôt Légal : à parution
Licences tacites d'entrepreneur de spectacles :
1, 2 et 3 – n°20164463



REJOIGNEZ -NOUS !

Depuis notre arrivée début 2016, vous avez été nombreux à venir nous aider et nous prêter main forte. Nous vous en remercions chaleureusement. Alors que la saison 2018/2019 bat son plein, toujours plus riche de nouvelles actions, nous lançons un appel à tous les volontaires qui souhaiteraient rejoindre la team Django et devenir bénévole. Quels que soient vos compétences ou centres d'intérêt, chacun y trouvera son compte. On vous promet en retour une bonne ambiance, de beaux concerts et une folle aventure !

Pour tout renseignement,
veuillez nous écrire à :
contact@espacedjango.eu

SOUTENEZ -NOUS !

Vous souhaitez vous engager à nos côtés et faire vivre nos valeurs, nos convictions en faveur du Neuhof, Strasbourg, la région Grand Est, en faveur des publics, des artistes, la filière musiques actuelles au sens large. C'est possible. Venez participer à l'élan que nous portons. Devenez notre partenaire, au travers d'apports multiples, financier, en nature, de compétences... Parrain ou mécène, vous bénéficierez en contrepartie d'avantages réels, adaptés à vos besoins et vos aspirations.

Pour tout renseignement,
veuillez nous écrire à :
contact@espacedjango.eu



ESPACE

JANGO

ACTION CULTURELLE
ACCOMPAGNEMENT
JANVIER—AVRIL 19

Strasbourg
Neuhof

espacedjango.eu
#espacedjango



LE MAG

L'Espace Django, avec ses activités nombreuses, forme un mix artistique et culturel qui s'invente au jour le jour. Concerts, rendez-vous cinéma, expositions, résidences, ateliers, pépinière, visites... sont autant d'initiatives qui s'entrechoquent et se renforcent mutuellement.

Chaque trimestre, en plus de la programmation, nous développons des projets nombreux dans les champs de l'action culturelle et de l'accompagnement. Une façon pour nous de toucher les publics

avec d'autres propositions et d'agir directement aux côtés des artistes.

Pour en rendre compte, nous avons fait le choix cette saison de laisser la parole aux intéressé·es. Des interviews, des entretiens, des témoignages qui donnent vie à ce travail mené au fil des mois. Autant de rencontres et d'échanges qui ne peuvent s'apprécier qu'avec des mots simples, des messages personnels et sincères.

Bonne lecture !

ACTION CULTURELLE – P. 04

ACCOMPAGNEMENT – P. 22

ACTION CULTURELLE

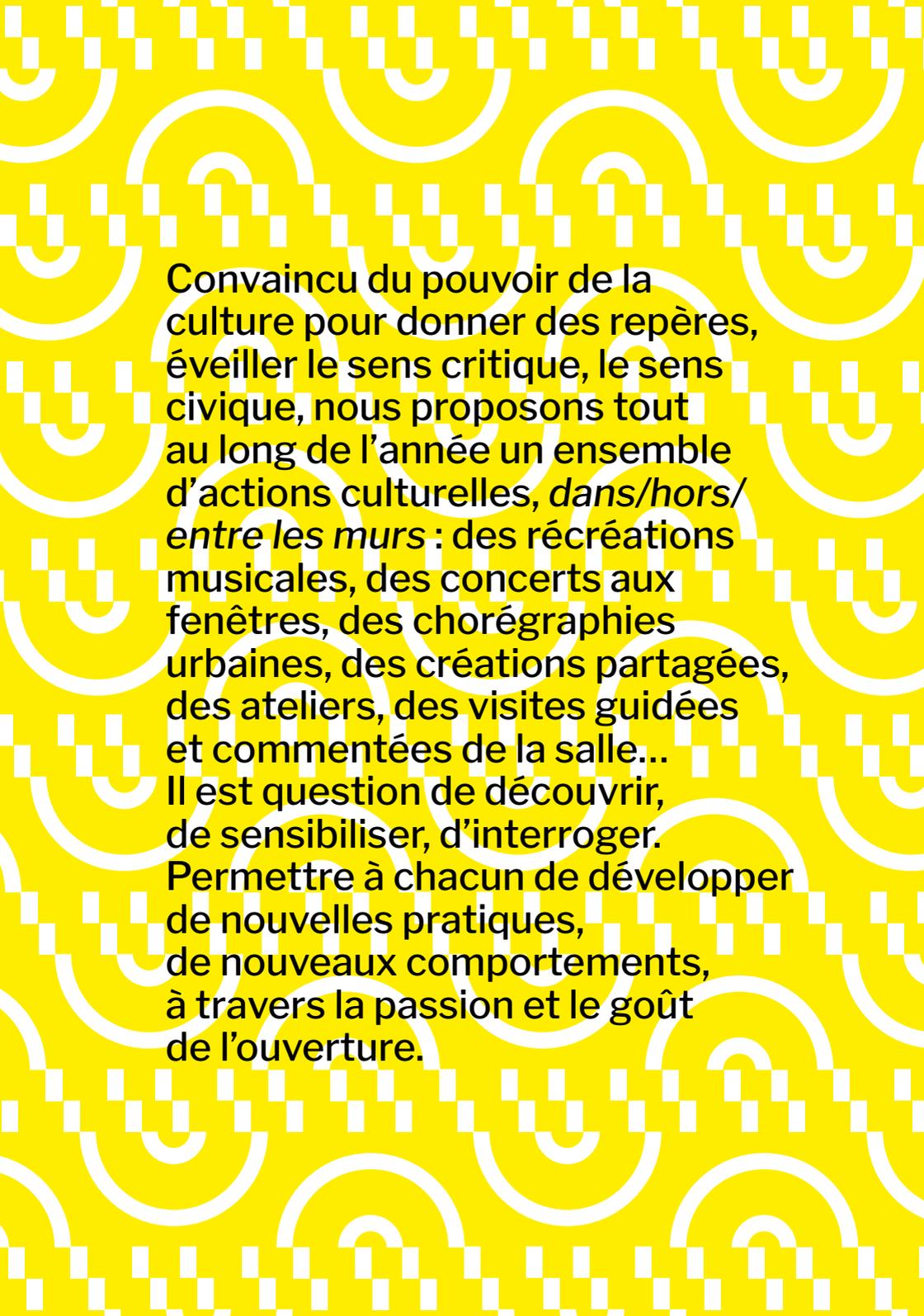
ESPACE TIERS

ARTISTE ASSOCIÉ

PRATIQUE & TRANSMISSION

PACTe

FACE A FACE B



Convaincu du pouvoir de la culture pour donner des repères, éveiller le sens critique, le sens civique, nous proposons tout au long de l'année un ensemble d'actions culturelles, *dans/hors/entre les murs* : des récréations musicales, des concerts aux fenêtres, des chorégraphies urbaines, des créations partagées, des ateliers, des visites guidées et commentées de la salle... Il est question de découvrir, de sensibiliser, d'interroger. Permettre à chacun de développer de nouvelles pratiques, de nouveaux comportements, à travers la passion et le goût de l'ouverture.

ESPACE TIERS

LA DANSE À MÊME LA RUE

Leurs visages et leurs raids artistiques sont désormais bien identifiés des habitants du Neuhof. Les parcours dansés, la première récréation artistique dans les deux collèges du quartier et tant d'autres projets, le collectif Illusion Crew poursuit à nos côtés cette aventure au long cours, en mouvement, évidemment. Sope Lo nous en dit un peu plus...



Pouvez-vous nous présenter le collectif Illusion Crew ?

Illusion Crew est un groupe de breakdance, composé de danseurs originaires de Strasbourg. Très sensibles aux valeurs que véhicule la culture hip hop, nous participons à diverses compétitions de danse et avons aussi monté une association pour organiser des événements afin de promouvoir celle-ci (battle, jam, cours, etc.).

Lors de notre ouverture de saison en septembre dernier, vous avez d'ailleurs « affronté » le ballet de l'Opéra national du Rhin lors d'un battle baptisé pour l'occasion Hip Hop'éra : alors, qui a gagné ?

Évidemment, c'est nous (rires) ! Blague à part, le plus important, c'est surtout que tout le monde soit sorti gagnant de cet échange. De prime abord, on aurait pu penser que le Ballet et le Breaking formaient deux mondes à part, mais cet événement est la preuve que le langage corporel est universel.

Vous êtes donc avant tout des spécialistes des battles, assez éloignés au départ de nos parcours dansés. Comment est venue l'envie de sortir des sentiers battus ?

Sortir de notre zone de confort peut faire peur d'un côté, mais partager et faire découvrir notre passion d'une manière différente, en allant à la

rencontre des habitants du Neuhof, est une expérience enrichissante qui nous est très bénéfique, comme personnes et comme danseurs.

Ces chorégraphies urbaines sont très appréciées dans le quartier : comment les vivez-vous de votre côté ?

Pour nous, la danse est avant tout un moyen d'expression permettant d'être libre. Notre objectif est de montrer qui nous sommes mais aussi de partager de bonnes vibes pour aller au-delà des clichés sur « l'art urbain ». Il s'agit de montrer que cette passion est avant tout un mode de vie, mettant l'accent sur certaines valeurs (le respect, le



dépassement de soi, le partage), sans aucune discrimination.

Vous avez aussi expérimenté nos créations artistiques dans les deux collèges du Neuhof, Solignac et Stockfeld. Avez-vous fait des émules auprès des jeunes ?

Au vu du nombre de téléphones sortis pendant la récréation, je pense qu'on peut dire que ces événements ont été accueillis positivement par les collégiens.

Le breakdance est issu de la rue et notre public habituel a souvent cet âge. C'était donc surtout un exercice nouveau de par le contexte. Une vraie réussite !

Si vous deviez retenir un fait marquant de ces impromptus hors les murs, quel serait-il ?

Le sourire décroché sur le visage d'un enfant ou de tout autre habitant du quartier. L'énergie positive que cet art peut apporter à leur quotidien.

MIROIR, MON BEAU MIROIR...

Voir Ayako Okubo et sa flûte dans les travées de la grande surface voisine de l'Espace Django, accompagnées de la danseuse Noëllie Poulain voguer dans les rayons, avait ravi autant que surpris. Une restitution de résidence qui s'est poursuivie devant la boulangerie, sur le parking et à même le parvis de la salle. Une rencontre qui a accouché d'une folle semaine de récréations artistiques dédiées à la musique contemporaine. Plusieurs happenings « surprise » menés depuis novembre dans les lieux d'accueil parents-enfants. Bref, un drôle de parcours dont nous parle la flûtiste d'HANATSU miroir.

HANATSU miroir est un ensemble de musique contemporaine qui agit à plusieurs endroits - la création, la diffusion, la médiation, ceci au travers de plusieurs médiums : pouvez-vous nous présenter votre compagnie ?

Nous avons créé HANATSU miroir avec Olivier Maurel qui est percussionniste, en 2010. Après nos premiers concerts en duo, nous avons rapidement eu l'envie d'étendre l'effectif à d'autres instruments mais aussi à d'autres arts comme la performance, la danse, la peinture, certaines formes théâtrales ou poétiques, la vidéo... Nous avons eu envie « d'augmenter » les œuvres que nous jouions en proposant à l'auditeur de nouvelles situations d'écoute ou des portes d'entrées qui emmènent

l'ouïe via d'autres sens : dégager ou mettre en avant la forme et le sens de l'œuvre par la scène. Le projet que j'ai développé l'année dernière avec l'Espace Django est un duo flûte-danse, « de l'air et de la gravité ». Noëllie Poulain danse et je joue des pièces du répertoire contemporain pour flûte.

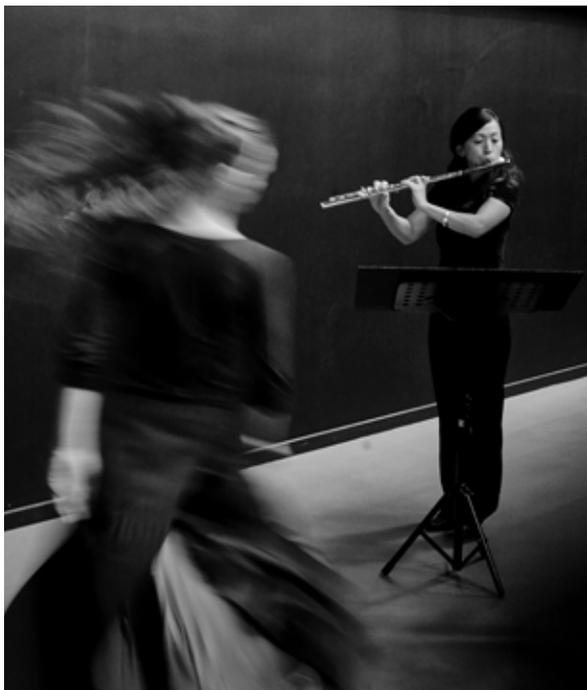
Vous êtes intervenus à plusieurs reprises lors de nos récrés musicales. Sans doute une nouveauté pour votre duo ? Quels souvenirs en gardez-vous ?

L'un des moments marquants de ces interventions a été l'écoute totale et surprenante de l'ensemble d'une cour de récréation lors de l'une de nos interventions. Nous sommes arrivées par « surprise » au milieu des

enfants et toutes leurs oreilles se sont focalisées sur le son de ma flûte et leurs yeux sur les mouvements de Noëllie. Le contraste avec la densité de l'activité de la récréation était fascinant. C'est une situation tellement inattendue ! Bien sûr, assurer une continuité entre la cour d'école et l'extérieur est tellement logique. Observer les différentes qualités d'écoute et de concentration, situer la musique dans l'environnement direct de son public, sont des actions qui sont très importantes pour renouveler notre rapport à celui-ci. Ces situations au cœur du public permettent de démystifier la musicienne et/ou la danseuse, et permettent également différents « états » d'écoute : une fois que nous sommes intégrés



**« Les règles d'écoute
et de création sont
toutes à inventer et
nous pensons que c'est
une très belle façon
de construire les
individus de demain »**



comme éléments de la vie courante, le public n'est pas captif mais peut choisir de se laisser capter ou au contraire de vaquer à ses priorités. C'est une nouvelle façon de rendre actif un public, il faut travailler dans la régularité.

La musique contemporaine est souvent méconnue des plus jeunes : qu'avez-vous pensé de leur qualité d'écoute dans les cours de récré ?

Ce jeune public n'est pas encore formaté par les codes d'écoutes. Dans les cours de récréation dans lesquelles nous sommes allés jouer, les enfants ont été captivés par le son et le mouvement. Leur curiosité

attire leurs oreilles vers tous les sons, surtout ceux qu'ils n'ont jamais entendus ; ils sont prêts à découvrir et apprécier des structures qui sortent des modèles connus. Le jeune public est souvent plus réceptif à la musique contemporaine que le public plus âgé.

Depuis le mois de novembre, vous menez aussi avec l'Espace Django des performances dans les lieux de la petite enfance et autres lieux d'accueil parents-enfants. Une sorte de mix entre happening et atelier. Pouvez-vous nous en dire plus ? Pourquoi avoir développé ce format ?

Depuis quelques années, je développe avec l'ensemble

les ateliers HANATSUmini : des moments pour offrir aux tout-petits des expériences musicales sur scène dans des conditions de spectacle. Nous les organisons jusque-là conjointement à nos créations dans les murs de l'Espace K. Ce que je propose avec l'Espace Django est légèrement différent : il s'agit d'amener nos musiciens dans la crèche pour un moment d'écoute. Avec Noëlle, je mets en place un atelier corps-musique. Avec le contrebassiste Stéphane Clor, nous travaillons sur la notion d'objet sonore et de créativité musicale. Le projet est d'intervenir plusieurs fois dans différents établissements pour sensibiliser largement les tout-petits aux musiques de création.

Quels sont vos projets à venir ? D'autres envies à Django ?

Nous avons des créations ponctuelles en projet avec l'ensemble mais c'est important pour nous de poursuivre notre travail de médiation auprès de tous les publics, et ce au cours de l'année. La musique contemporaine est pour l'auditeur et le compositeur un espace de liberté. Pour les enfants, c'est une ouverture de l'oreille où ils peuvent choisir des bruits et les transformer en son, puis les agencer afin qu'ils deviennent musique. Les règles d'écoute et de création sont toutes à inventer et nous pensons

que c'est une très belle façon de construire les individus de demain. Par ailleurs les actions entamées avec l'Espace Django concernent jusqu'ici le très jeune public et nous avons le souhait de les étendre aux collègues et lycées. L'espace public reste également un terrain d'inspiration formidable. Si par la suite nous pouvons amener nos créations sur le plateau de l'Espace Django et les partager avec ce public ainsi sensibilisé, nous en serons très heureux.

FOCUS :

Prochaine tournée des créations artistiques du 25 février au 1^{er} mars 2019 avec un « Bal folk » pour enfants et familles. Des mélodies ressorties de la mémoire collective d'ici et d'ailleurs adaptées aux possibilités des plus petits pour les mettre en danse avec Ana

Dajas (violin, chant), Hervé Berger (percussions) et Sébastien Jeser (accordéon diatonique, contrebasse). Un moment festif où chacun est invité à danser, pour vivre une expérience pleine de surprises, d'étonnements, d'émotions et bien sûr de musique !

« Ces situations au cœur du public permettent de démystifier la musicienne ou danseuse, et permettent également différents "états" d'écoute »



VOYAGE AVEC EMMANUELLE ZANFONATO

Cette artiste multifacette nous accompagne avec bonheur depuis presque 3 saisons, autant sur des interventions régulières avec des ateliers parents-enfants (en compagnie de Fabienne Delude) que sur des impromptus artistiques auprès de la petite enfance. L'occasion de retracer avec elle quelques lignes de ce parcours en commun.

Scénographe, costumière, comédienne, chanteuse, musicienne intervenante, vous êtes tout ça à la fois ?

Scénographe-costumière est ma formation initiale, elle s'est développée de façon prioritaire à ma sortie de la Villa Arson de Nice. J'ai toujours travaillé pour des compagnies de théâtre, danse, marionnette et théâtre d'objets comme scénographe-costumière. En parallèle, j'étais chef décoratrice pour France 3 Alsace puis Arte à son commencement et ce pendant 10 ans pour les soirées Théma. Attirée par le chant depuis l'adolescence, par le jeu en direction de la manipulation d'objets et par le corps en mouvement, je me suis formée de façon personnelle et continue. Actuellement, mon activité est plus tournée vers le jeu, le chant et le mouvement

sans pour autant délaisser la scénographie et le costume au service de projets plus personnels. J'aime m'adresser à des publics très différents. Aux tout-petits en famille avec « Pluie » (co-réalisation Cie Médiante/Teater Blick) et « Plein de (petits) rien » (Cie Lili Désastres), encore programmés et ce depuis 10 ans ! Aux plus grands dans la rue avec Les Clandestines, au théâtre avec Actémothéâtre, en concert avec Jour de Blanc et Kalevi Uibo. Mon activité de transmission au CFMI (Centre de Formation de Musiciens Intervenants en milieu scolaire) de Sélestat contribue également à nourrir mes expériences, à affiner le langage artistique où se côtoient enfants et adultes dans des spectacles musicaux pour les enfants et leurs accompagnants.

Votre collaboration avec l'Espace Django se poursuit depuis plusieurs saisons déjà : comment a-t-elle démarré ?

Elle a commencé lorsque nous sommes venues Fabienne Delude et moi-même proposer à l'Espace Django notre projet de Ciné-théâtre d'Ombres Sonores et Musicales en direction des enfants. Ce projet était tout nouveau pour nous et nous avons rencontré une équipe également naissante, très enthousiaste, prête à nous accompagner dans cette expérience. Nous avons continué et continuons encore avec l'équipe de Django à chercher ensemble sa juste place dans leur projet et dans notre parcours personnel. C'est un compagnonnage et c'est ce que j'affectionne le plus dans la façon de travailler : cheminer

ensemble dans le temps, affiner, prendre des distances, se retrouver, grandir, se tromper, trouver des résolutions et avoir de la joie à faire ce que l'on s'autorise à faire.

Pour la 3^e année consécutive, vous allez proposer ce trimestre avec Fabienne Delude des ateliers parents-enfants aux familles du Neuhof. Quelles seront les spécificités de cette intervention ?

Le principe est le même au départ que les années précédentes : un grand écran, un rétroprojecteur, des dessins, des ombres

de silhouettes humaines et de carton, des matériaux sonores, des micros... Ce qui est nouveau : ce trimestre nous avons proposé de mutualiser les potentiels du site Django. Il y a sur place également la médiathèque du Neuhof et l'école de musique du CSC Neuhof. Nous avons proposé de travailler ensemble en se rassemblant autour de la mise en Théâtre d'Ombres Sonores et Musicales d'un ou de plusieurs albums jeunesse pour réaliser un spectacle en famille. Les bibliothécaires de la médiathèque ont fouillé dans leurs bacs et nous ont proposé des ouvrages

desquels s'est alors dégagé un thème ayant un fort potentiel visuel et sonore. L'école de musique proposera à ses élèves volontaires d'imaginer le musical du visuel.

« Une expérience corporelle, musicale et sonore à vivre, à construire ensemble »



Nous vous retrouverons aussi pour un nouveau semestre d'improptus artistiques auprès des tout-petits, dans les structures de la petite enfance du quartier. Que nous préparez-vous ?

J'ai très envie de continuer mon exploration de la relation interactive avec le public des tout-petits. L'an passé elle était naissante, il me fallait prendre confiance dans le fait que l'écoute fine, dans une proposition pour les petits, peut passer par une action intuitive de leur part. Mais la question centrale qui se pose pour moi est celle de la qualité de la relation au public des tout-petits. Cela passe par plusieurs choix. Le premier, qui faisait partie du cahier des charges, était de ne pas déplacer les enfants, le voyage étant à lui seul déjà « un spectacle », d'être dans leur espace, d'être une invitée modeste en étant au plus près d'eux, des personnes qui les entourent et de leur rythme. Puis il a fallu adapter une forme à des espaces différents, faire entrevoir l'idée de l'impermanence d'un lieu que les enfants connaissent, et enfin proposer au public d'être en partie actif et non plus seulement passif, lui donner la possibilité de participer à la construction sonore du spectacle. Cette fois, je propose de m'appuyer sur l'expérience vécue à l'école maternelle Reuss (j'en parle plus bas*) et d'embarquer les enfants dans une migration de volatiles humains... On suit le sens

du vent, il nous happe, nous enveloppe, nous entraîne dans une forêt d'arbres sonores aux allures de mâts de bateaux. Une trame narrative chantée accompagne les enfants qui vont être mobiles, ressentir et vivre pleinement le voyage, en fabriquer en direct le paysage sonore.

Grâce cette belle relation avec l'Espace Django, d'autres projets sont nés dans le quartier avec différents partenaires. Comme un effet boule de neige. Pouvez-vous nous en dire plus ?

Oui bien sûr, il y a eu cette demande de collaboration avec l'école maternelle Reuss : « Jardin sonore », relayée par l'Espace Django. Il s'agissait au départ d'une demande d'intervention musicale dans deux classes de maternelle. Mon projet était d'investir le jardin avec des actions et dispositifs sonores manipulés par les enfants pour faire un spectacle en déambulation autour d'un propos (voir plus haut*). Cette expérience toute nouvelle a été pleine de découvertes quant aux capacités des enfants petits (c'était ma première expérience avec des enfants de cet âge) à entrer dans une proposition d'écoutes et d'explorations en salle puis de reproduction en extérieur. Les enseignants, le directeur de l'école ont été parties prenantes du projet, l'ont accompagné très concrètement et avec enthousiasme. Un dossier

est déposé pour l'an prochain dans cette même école avec d'autres classes, nous attendons de savoir s'il va être validé. Les enfants seront un peu plus grands, ils vont pouvoir fabriquer des objets sonores qui seront intégrés au nouveau « Jardin sonore ». En germe... Un souhait de création qui découlera directement de toutes ces expériences « Chacun cherche son nid », spectacle chanté et participatif pour les tout-petits et leurs accompagnants. A la manière d'une comédie musicale, la voix guidera, accompagnera le public, jeunes oiseaux tout juste nés et prêts pour l'envol. Mais où aller ? Où se poser ? Le monde est tellement vaste ! On atterrit ici, mais l'orage nous chasse... Et puis... Il faut reprendre l'envol, allez voir plus loin, toujours plus loin... Du théâtre sans en être, une expérience corporelle, musicale et sonore à vivre, à construire ensemble.

**« C'est un compagnonnage
(...), cheminer ensemble
dans le temps, affiner,
prendre des distances,
se retrouver, grandir,
se tromper, trouver des
résolutions et avoir de la
joie à faire ce que l'on
s'autorise à faire »**



AGATE THE POWER !

Le Neuhof regorge de forces vives, d'une dynamique partenariale réelle et d'associations emblématiques, à l'image de l'AGATE, au service des habitants depuis 30 années. Un travail de co-construction plein de patience, d'engagement, de remise en question, qui a déjà abouti à la production commune de concerts aux fenêtres mémorables dans l'espace Brantôme-Thiviers, une exposition de portraits d'habitants du quartier sur notre parvis, et beaucoup de petits riens qui font un grand tout. Echange avec Sylvain Girolt et Lucette Tisserand de l'association AGATE.



Vous représentez une association emblématique du Neuhof, investie depuis de nombreuses années. Pouvez-vous nous décrire vos missions principales ?

La mission principale de l'AGATE n'a pas changé depuis nos débuts. Elle consiste à encourager la participation des habitants au développement du Neuhof. Pour nous, AGATE, c'est être porte-voix de la parole des habitants. Qu'ils expriment leurs besoins, leurs revendications, leurs propositions. Que nous agissions ensemble pour faire aboutir leurs attentes. Que les Neuhofois se sentent citoyens de la ville

de Strasbourg, et surtout qu'on leur reconnaisse ce statut. Qu'ils pratiquent leur « pouvoir d'agir ». Car inciter un habitant à être acteur dans la vie de son quartier, c'est aussi lui faire trouver ou retrouver sa place de locataire, de parent d'élèves, sa place de citoyen à part entière. Nous travaillons donc avec les usagers de notre association au sein de nos ateliers logement, environnement, cadre de vie, école, aménagement urbain, mémoires... Nous animons deux concours, le Neuhof Fleuri et le Pleins Feux au Sud pour l'embellissement du Neuhof et la valorisation des savoir-

faire des habitants. Plus largement, nous essayons de nous rendre le plus disponible possible. Il s'agit d'être au plus proche de ceux qui s'adressent à nous et de participer à la vie de quartier avec tous les autres partenaires.

La dynamique associative est très forte au sein du quartier. Une vraie chance pour les habitants non ?

Il y effectivement une forte présence d'associations aux Neuhof. C'est une chance pour les habitants qui peuvent s'adresser à plusieurs structures selon leurs préoccupations. Si le Neuhof a quelque chose de particulier, c'est bien la richesse de ses associations, tant par leur nombre que par leurs domaines d'activités. Et cette caractéristique est ancienne. La plupart des associations ont d'ailleurs été créées par des habitants. Ce qui montre leur motivation et leur capacité à agir ensemble.

Plusieurs partenariats sont conduits tout au long de l'année avec l'Espace Django : s'il fallait ne retenir qu'une action, laquelle choisiriez-vous ?

Nous retenons les concerts aux fenêtres. Ils permettent d'investir des lieux du quartier qui le sont peu ou pas pendant l'année et d'égayé ainsi le quotidien des habitants. Ces concerts aux pieds des immeubles, c'est une chance pour nous tous. L'occasion de passer un bon moment ensemble, de rencontrer d'autres musiques, de découvrir de nouveaux artistes. Bref, la Culture avec un grand « C » !

Plus largement, que pensez-vous de ces projets co-construits ensemble, et avec d'autres ?

Ce concept de co-construction est très positif pour le Neuhof. Par exemple, le travail mené

actuellement autour de ces espaces, de ces périodes quelque peu délaissées dans le quartier et qu'il convient aujourd'hui de réinvestir, habitants et structures. Nous en sommes encore au stade de l'analyse partagée. Mais ces échanges entre nous, le croisement de nos points de vue, est un vrai plus qui permet de faire avancer la réflexion. Nous sommes persuadés qu'ensemble, nous pourrions développer des actions hors les murs tout au long de l'année, en différents points du quartier, avec des formes diverses – artistiques, éducatives, citoyennes, sportives... selon les besoins identifiés et nos propres complémentarités. Voilà un exemple de projet qui ne pourrait être conduit seul, ou qui, s'il l'était, n'aurait sans doute pas la même portée. Autre exemple, les concerts aux fenêtres une nouvelle fois. C'est Django

qui a essayé l'idée auprès des partenaires associatifs, en les associant de près, à la conception, à l'organisation. Résultat : huit concerts ont été organisés en 2018 dans tous les coins du Neuhof, sous la houlette de plusieurs structures. Preuve s'il en est que le travail partenarial paie !

Que pourrions-nous encore apporter à ce mouvement pour toucher toujours plus d'habitants et améliorer leur quotidien ?

Il faut maintenir ce qui se fait actuellement et le renforcer. Inventer par exemple une Fête de la musique au Neuhof ? En permettant aux musiciens du quartier de se produire dans les rues, en attirant aussi d'autres musiciens venus d'ailleurs. Laisser à chacun le choix de ses envies. Ce serait un beau moment de rencontre en musique non ?



« L'occasion de passer un bon moment ensemble, de rencontrer d'autres musiques, de découvrir de nouveaux artistes. Bref, la Culture avec un grand "C" ! »

DEUX MAINS SUR SCÈNE, ET BIEN PLUS !

L'accessibilité des concerts pour tous, quelle que soit sa situation, est l'un de nos nombreux engagements. Depuis la saison dernière, la plupart de nos concerts « à la bonne heure » sont ainsi traduits en langue des signes françaises. Née à la suite de discussions avec nos voisins de l'association Adèle de Glaubitz, en particulier les enfants du Centre Braille lors d'interventions artistiques menées sur place ou lors d'accueil de petits groupes pour nos découvertes de l'envers du décor, cette traduction chansignée est désormais récurrente. Elle est assurée avec brío par le collectif Deux mains sur scène. Rencontre avec Séverine et Rachel.

Comment est né le collectif Deux Mains Sur Scène ?

Par un heureux hasard, qui fait si bien les choses... Nous sommes toutes les deux interprètes en langue des signes, diplômées depuis plus de quinze ans. On avait chacune envie de voir notre métier sous un autre angle et un besoin de s'exprimer dans un autre contexte que notre travail quotidien. En 2010, Séverine a eu l'occasion d'adapter le spectacle pour enfants « à la Récré » du groupe Weepers Circus et de le traduire sur plusieurs dates. Cette initiative a séduit les publics et a été reconduite pour le spectacle suivant en 2013, dans différentes salles en France. Professionnellement et amicalement, ça matchait ! On a donc eu envie de tenter l'aventure ensemble,

de la développer en rencontrant d'autres salles et d'autres artistes. Et nous avons eu la chance depuis 8 ans d'en rencontrer beaucoup et pas des moindres, de Cali à Yves Jamait en passant par Catherine Ringer et les Brigitte, Aldebert, Léopoldine HH, les Garçons Trottoirs, Thomas Schoeffler Jr ou HK et les Saltimbanks, Buridane, Aelle, Paul D'Amour, etc. Le chansigne nous a permis de vivre des moments très forts. Et nous sommes fières de vous annoncer que depuis cette année, nous avons officialisé notre collectif par la création d'une association !

Depuis quand « chansignez-vous » les concerts à l'Espace Django ?

Depuis novembre 2017, et on espère continuer

encore longtemps ! C'est une salle particulière pour nous, de par ses valeurs d'ouverture aux publics, de développement de l'accès à la culture à tous et pour tous que nous partageons. De par sa programmation aussi, originale et atypique, qui nous pousse à relever de nouveaux défis. On passe quand même du blues rock à l'opéra en passant par le hip hop. Et pour son équipe enfin, qui nous accueille et nous soutient avec bienveillance et énergie.

Comment s'est passé cette rencontre ?

La réputation de cette salle concernant la programmation (artistes locaux, styles originaux et variés), sa politique et ses actions concrètes à l'égard des publics dits « éloignés » de la culture, avec une



« Rendre la musique “visible”, son rythme, l’émotion qui découle des textes »

vision inclusive, a forcément titillé notre curiosité. Notre rencontre avec Mourad Mabrouki a confirmé que nous avons les mêmes objectifs : donner accès au spectacle vivant à un public qui n’en n’a pas la possibilité ou l’habitude, et mixer les différents publics. La collaboration s’est faite ensuite tout naturellement.

Gardez-vous un souvenir particulier de ces concerts ?

Plusieurs même !
Chansigner pour la première fois un concert en anglais (merci encore

Thomas Schoeffler pour son accueil et sa gentillesse). Se retrouver à la fin de ce concert face à un petit garçon sourd qui me demande si je suis moi-même sourde, et me dit qu’il a adoré parce qu’il a tout compris. Traduire un opéra, Roméo et Juliette, ça aussi c’était une sacrée aventure !

Que peut-on souhaiter pour l’avenir du chansigne ?

Qu’il se développe et surtout que cela devienne « normal ». Les personnes sourdes ressentent les vibrations mais pour

participer pleinement à un concert, comme tout un chacun, il faut qu’elles puissent comprendre le sens des paroles. Ce que nous voulons, c’est permettre à tous de partager cette expérience et ce ressenti du spectacle vivant. Rendre la musique « visible », son rythme, l’émotion qui découle des textes : ça c’est notre travail d’adaptation. Si nous pouvons promouvoir la langue des signes et rendre concret le beau concept d’inclusion, alors le pari est gagné pour tous !

FOCUS

MyDJANGO

Nouveauté sur notre site (espacedjango.eu) depuis la rentrée dernière, MyDJANGO agite toutes celles et ceux qui veulent en savoir plus sur notre projet... Une façon très personnelle de nous suivre au quotidien pour s'emparer de nos actions et approfondir la relation qui nous unit. Tout un programme. Retour avec Emma, notre collègue tout terrain, sur cette initiative originale.

ACTION CULTURELLE

D'où est venue cette idée ? Comment a-t-elle germé au sein de l'équipe ?

L'idée du MyDJANGO est venue assez naturellement, au fil des échanges que nous avons dans l'équipe sur l'envie de partager avec nos publics toujours plus de choses sur notre projet. Au final, c'est un peu raconter notre histoire de tous les jours au travers d'anecdotes, de ressentis, de témoignages. Nous souhaitons que les gens sentent que cette salle leur appartient, qu'ils peuvent proposer, s'impliquer à nos côtés. On a discuté assez longuement du contenu de cette partie du site, de la forme qu'elle devait prendre. C'est un vrai enjeu qui nous tient à cœur, on ne voulait ni se contenter d'articles informatifs, ni se perdre en jeux et autres sondages qui peuvent fonctionner sur les réseaux sociaux, mais qui ne correspondaient pas à l'esprit du MyDJANGO.

« Faire de Django un lieu qui vous appartient », c'est donc votre devise ?

Oh, oui ! Je pense qu'on exploite vraiment cette idée sur de nombreuses actions que l'on mène ici. Que ce soit durant les concerts, où l'on essaie de se rendre tous disponibles et présents auprès du public, via les *Face A Face B*, les *CinéDjango*, etc., mais aussi le travail de terrain avec les associations et les habitants du quartier.

MyDJANGO est constitué de 4 rubriques : pouvez-vous nous les présenter ?

Eh bien, nous avons tout d'abord « Le Fil d'Emma » dans lequel j'écris des articles sur nos concerts principalement, je réalise des interviews de nos bénévoles et présente la programmation à venir, le tout sur un ton un peu plus... décalé... Peut-être un peu irrévérencieux parfois, mais qui se veut

toujours bienveillant. La rubrique « Le Mag » ensuite, nous permet de détailler certaines de nos actions, de poster du contenu relatif à l'Espace Django, de près ou de loin. On peut y trouver des nouvelles de nos pépiniéristes, la présentation de nos volontaires en service civique, des entretiens avec les artistes ou les habitants, etc. « Image et Son », c'est plutôt transparent comme nom de rubrique... Il y a « Le Débrief » en vidéos avec les artistes, et ponctuellement des photos de nos actions, des podcasts, des clips... Le dernier onglet enfin, « J'en suis ! », permet à nos spectateurs entreprenants de nous faire un retour sur leur expérience Django, via notre enquête de satisfaction, et/ou de rejoindre notre équipe de bénévoles !

« C'est un peu raconter notre histoire de tous les jours au travers d'anecdotes, de ressentis, de témoignages »



L'une de ces rubriques en effet s'appelle « Le fil d'Emma », on peut donc rentrer dans les coulisses de la salle ?

C'est un peu l'idée, oui ! C'est une sorte de versant écrit du *Face A Face B*, durant lequel on offre la possibilité à des publics de découvrir la salle avant un concert, de suivre les balances, et dans certains cas, de manger avec les artistes et l'équipe au grand complet le soir même. Dans « Le fil d'Emma », je raconte le déroulé d'une journée de concert vue de l'intérieur, avec ses péripéties et ses petites galères, tout ce genre de choses qu'on ne soupçonne pas quand on

a jamais eu l'opportunité d'être bénévole ou de travailler dans le milieu. Au fur et à mesure, je pense que mes articles vont évoluer et parler aussi de nos initiatives en matière d'action culturelle et d'accompagnement (les ateliers, les résidences, etc.), pour rentrer dans les coulisses du projet dans son ensemble !

Et si l'on souhaite s'impliquer à vos côtés, comment procéder ?

C'est très facile ! On a toujours besoin de bénévoles pour nous aider les soirs de concert. Il suffit d'être motivé, d'avoir le sourire et de vous rendre

dans la rubrique « J'en suis ! » sur le MyDJANGO : il y a un formulaire intitulé « Je deviens bénévole » avec quelques infos à renseigner. Ensuite, c'est moi qui prend le relais et vous recontacte par mail !

Un article à ne pas manquer ce mois-ci ?

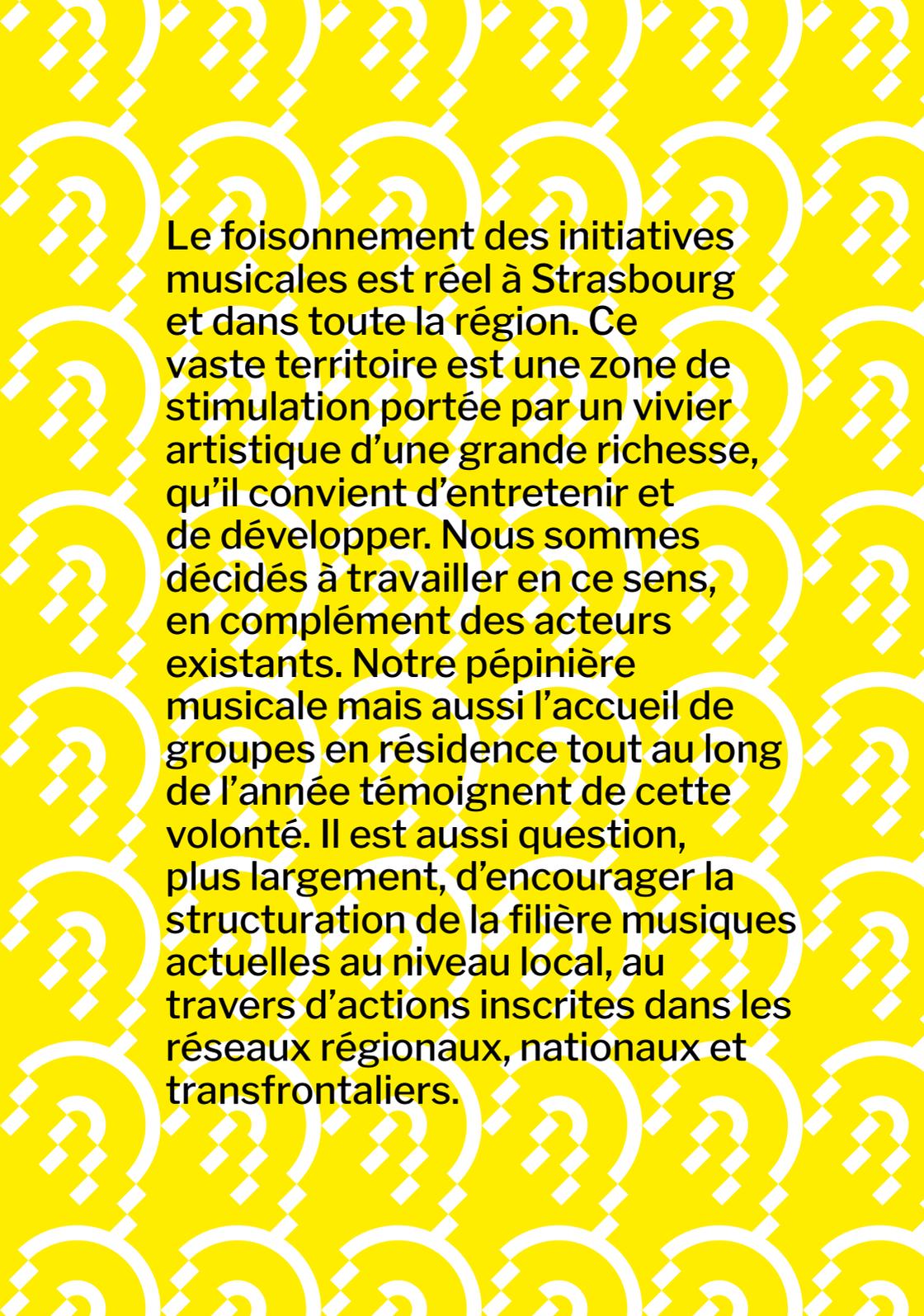
Hmm, je ne vais pas être objective et citer un article de ma chronique, « Le fil d'Emma » ! Et vu que cette interview est réalisée bien avant que la plaquette ne paraisse, je dirais, au pif, la présentation des dates du deuxième trimestre. Mais j'aurai peut-être écrit des articles bien meilleurs avant, alors allez vérifier !

ACCOM- PAGNEMENT

PÉPINIÈRE

MISE EN RÉSEAU

RÉSIDENCE



Le foisonnement des initiatives musicales est réel à Strasbourg et dans toute la région. Ce vaste territoire est une zone de stimulation portée par un vivier artistique d'une grande richesse, qu'il convient d'entretenir et de développer. Nous sommes décidés à travailler en ce sens, en complément des acteurs existants. Notre pépinière musicale mais aussi l'accueil de groupes en résidence tout au long de l'année témoignent de cette volonté. Il est aussi question, plus largement, d'encourager la structuration de la filière musiques actuelles au niveau local, au travers d'actions inscrites dans les réseaux régionaux, nationaux et transfrontaliers.

PÉPINIÈRE

LA BERGERIE

DES BERGERS D'UN NOUVEAU GENRE

Après un premier opus auto-produit intitulé « Maurice », La Bergerie a sorti le 28 septembre dernier son premier véritable album, « Transhumance », chez Specific Recordings. S'en est suivie une release party à la BAM de Metz et plusieurs dates pour défendre sur scène un hip hop à la fois boom bap, jazzy et à tendance expérimentale. Rencontre décalée avec Lou et Geber, fondateurs du groupe, pour nous parler de cette actualité bouillonnante.



Que racontent vos textes, votre musique sur ce disque ?

Les textes ont tendance à être assez opaques et avec plusieurs niveaux de lecture, la plupart des membres du groupe ont compris certaines phases en lisant les paroles sur la pochette..! C'est difficile d'expliquer ce qu'ils racontent concrètement, mais chaque track a une couleur et une ambiance bien définies. On essaie d'emmener les gens dans notre univers mais on aime bien brouiller les pistes. Au niveau instrumental, le disque est clairement boom-bap, avec une exception trap et pas mal d'influences abstract hip hop et trip hop. On va exploiter ces influences pour le prochain opus qui aura une couleur beaucoup plus électronique.

Ça y est, tout est lancé ? Prêts à faire vibrer les foules ?

Il paraît qu'on va ajouter un avant et après Bergerie sur les frises chronologiques des écoles primaires. Quelque part entre J-C, Waterloo et Illmatic...

Votre album s'appelle « Transhumance » : pourquoi ce titre ?

Le groupe est né au cours d'une transhumance dans les Ardennes. Geber était

berger à cette époque, et moi Lou, je bossais dans un camion-pizza. C'est là qu'on s'est rencontrés un soir, autour d'une 4 fromages.

Vous le préparez depuis longtemps ?

Les premières esquisses des prods et des textes sont apparues il y a deux ans maintenant. Ça nous a pris environ un an et demi d'écrire et composer l'album, et un bon mois de mixage/mastering.

On ressent d'ailleurs des influences variées, propres à chacun des musiciens. Une vraie particularité du projet, non ?

On vient tous d'univers musicaux relativement différents. Du punk hardcore au jazz fusion en passant par le R'n'B des années 2000, la soul, le rock... et quand même un peu le hip hop. Ça nous permet de penser le projet en terme de musique, sans s'enfermer dans les codes

d'un style en particulier, même si on reste des petits cons du rap.

Il paraît que Philippe Manœuvre suit de près votre groupe, vous avez déjà pu le rencontrer ?

Il le sait pas encore, mais il nous adore. On a fait parvenir un disque sur son bureau à Rock & Folk avec un petit mot doux, on attend ton SMS Philippe...

C'est quoi la suite pour vous maintenant ? Profiter de la pépinière Django aux cotés d'Amor Blitz et de Difracto pour devenir les stars de demain ?

Payer les pizzas avec l'argent du disque et partir à la découverte de la galaxie en faisant des concerts ? Plus sérieusement, on prépare notre première tournée pour le printemps prochain, et on attaque gentiment un nouvel EP qui sortira... peut-être.

« On essaie d'emmener les gens dans notre univers mais on aime bien brouiller les pistes »



MISE EN RÉSEAU

DÉCIBULLES (RE)FAIT SON TREMPLIN !

Depuis 3 ans, l'Espace Django est partenaire du Festival Décibulles. Une belle aventure, qui nous permet de participer chaque année en février au tremplin du festival. Tout se passe au Freppel de Saint-Martin, ce café-concert mythique situé dans la vallée de Villé. Pendant deux soirées, huit groupes se succèdent sur scène. Trois d'entre eux sont retenus pour se produire sur la grande scène du festival, tandis que notre « coup de cœur » est programmé dans les mois qui suivent à Django. Retour avec Pierre Hivert, directeur de Décibulles, sur cette initiative qui dure maintenant depuis 15 ans.

ACCOMPAGNEMENT

En 2004, alors que le festival existait déjà, vous vous êtes lancés dans la création d'un tremplin. Envie de mettre en avant les groupes du coin ?

Décibulles a toujours programmé des groupes du coin. En 2004, quelques membres de l'association ont souhaité créer un tremplin afin de continuer dans cette démarche tout en créant un nouvel événement. Ce tremplin permet de découvrir de nombreux artistes chaque année.

Peux-tu nous expliquer les conditions de participation et le processus de sélection ?

Le même que depuis le début, c'est-à-dire que les formations musicales doivent respecter deux critères : être implantées sur le territoire alsacien et avoir moins de 3 ans

d'existence. Ensuite, une dizaine de membres de l'association se réunissent, écoutent l'ensemble des candidatures et sélectionnent 8 groupes. Ces derniers jouent au café-concert Freppel à Saint-Martin lors d'un week-end tremplin, dans lequel un jury pro choisit les 3 groupes qui se produiront sur le festival.

On peut donc vraiment passer du Freppel à la grande scène du festival ?

Oui ! Et on est super fier d'avoir Décibulles et un café-concert comme le Freppel dans la vallée !

Pour chacun des huit groupes, il existe aussi une autre opportunité, être programmé dans l'une des quatre salles partenaires. Un vrai plus selon toi ?

Oui, vraiment. On n'accompagne pas les groupes dans leur

développement mais nous souhaitons faire en sorte que ces derniers jouent le plus possible ! On continuera donc à développer ce type de partenariat.

On a fait les comptes : en 15 ans, 120 groupes ont participé à ce tremplin. De quoi être fier non ?

On est surtout fier que la scène alsacienne continue de former de nombreux groupes car il y a grosso modo le même nombre de candidatures chaque année.

Tu as bien ton propre « coup de cœur » parmi tous ces groupes ?

Il y en a beaucoup mais je garde un souvenir particulier du groupe Dead Duck qui a participé au tremplin en 2010. C'était un groupe super jeune, ils avaient surpris tout le bar car ils avaient grave

« Ce tremplin
permet de
découvrir de
nombreux
artistes chaque
année »



assuré. Ils se sont séparés assez rapidement mais on a accueilli certains membres de ce groupe avec d'autres formations. D'ailleurs, je me souviens quand ils ont joué sur scène à Décibulles, un jeune artiste avec un harmonica les a rejoints, un certain Victor (Dirty Deep).

Vous avez fêté cette année votre 25^e édition, quelle longévité, quel succès, bravo à vous ! Encore des idées, des envies pour les 25 prochaines années ?

On a toujours plein d'idées en tête, pour les voir, il suffit de venir sur le festival !

Tremplin

8 et 9 février 2019
au Café-concert
Le Freppel à Saint-Martin.

Festival Décibulles

12, 13 & 14 juillet 2019
à Neuve-Eglise.

RÉSIDENCE

QUAND SINGE GRIMPE AUX ARBRES...

Le 22 mars dernier, nous avons accueilli la finale régionale de Musiques de R.U., ce tremplin étudiants porté par le réseau des Crous (dont la nouvelle édition est prévue le jeudi 14 mars, à voir page 17). Lors de cette soirée, le groupe Singe, ce duo strasbourgeois électro-pop, nous a tapé dans l'œil, au point de leur proposer une résidence en juillet et la première partie de Tim Dup le 20 octobre dernier. Un développement rapide donc, sur lequel nous revenons en compagnie de Loïc et Jimmy.

ACCOMPAGNEMENT

Qui est Singe ? Comment vous êtes-vous rencontrés ?

Singe, c'est un groupe au nombre imposant de deux membres. On faisait de la musique chacun dans notre coin, nous cherchions désespérément un groupe. Nous avons tous deux mis des annonces sur des sites dédiés pour trouver un groupe de musique. On s'est d'abord donné rendez-vous dans un bar, ça a matché et quelques jours après on a fait notre premier morceau « Where the wild things are » puis un certain nombre d'autres compos en anglais, hyper sombre. On a ensuite postulé à deux tremplins pour lesquels on a été sélectionné ! Nous ne savions pas trop où on mettait les pieds au départ, en particulier à cause du fait que nous sommes assez différents musicalement,

nos influences convoquant aussi bien le post-punk que l'électronique. Aujourd'hui nous nous épanouissons dans un univers plus proche de la chanson synthétique bordé de grosses inspirations house... Le projet a donc bien évolué depuis nos hésitants débuts. Il y a également depuis peu une troisième personne, Sylvain, qui travaille avec nous sur les arrangements et le mixage de nos chansons.

Tout est allé très vite, avec en peu de temps la finale régionale d'un tremplin : comment l'avez-vous vécu ?

On avait hâte de sortir de nos chambres justement ! Donc c'était une super occasion de présenter ces quelques mois de composition. A quelques jours de la finale, on a eu

une crise existentielle et on a tout recommencé à zéro, pour un passage en français. On a composé dans l'urgence. La première scène à Django a été notre première scène tout court, les morceaux étaient bancals, on n'était vraiment pas au point... Ça a été un grand moment.

A l'issue de Musiques de R.U., vous avez remporté une résidence à Django. L'occasion de travailler sur scène le son, la configuration, les déplacements, le lâchez-prise... Qu'en avez-vous retenu ?

Cette résidence nous a forcé à sortir de notre cocon, à bosser sur nos défauts. Ça a également été un moyen de lever certaines inhibitions, en particulier en ce qui concerne le jeu de scène. La résidence nous a



permis de nous cadrer plus sur scène, de prendre plus d'assurance, d'assumer quelques mouvements pas forcément évidents... Ça nous a aussi donné envie de retravailler les arrangements, la construction de certains morceaux pour qu'ils soient efficaces en live...

Et cette première partie de Tim Dup, un beau moment de partage et de plaisir ?

C'était notre première scène dans une nouvelle configuration avec plus de machines, des morceaux plus travaillés. On a eu tous les pépins possibles (synthés qui se désynchronisent, bugs dans les machines) mais malgré les soucis techniques, c'était un très chouette moment et surtout un nouveau tremplin pour nous. Car une fois terminé,

nous n'avions envie que d'une chose : y retourner dès le lendemain avec de meilleurs morceaux et une meilleure prestation. On remercie beaucoup Django d'avoir eu confiance en nous !

D'autres scènes en vue prochainement ?

Dans les semaines à venir, nous avons deux interviews radios prévues, une à Strasbourg sur Radio Arc-en-ciel et une à Nancy avec un live. Nous allons également jouer à la Drèche. Tout ça en parallèle du façonnage de notre premier EP autoproduit.

Que peut-on vous souhaiter pour la suite ?

Des dates, une première sortie de contenu dans ces prochains mois, un clip...

« La première scène à Django a été notre première scène tout court, les morceaux étaient bancals, on n'était vraiment pas au point... Ça a été un grand moment. »

